

Campaign

FROM NORTH AFRICA TO NORTHERN EUROPE

By Jonathan Griffiths

empire[®]
I N T E R A C T I V E

CONTENTS • CONTENU • INHALT • CONTENUTI • INDICE

MAP 1	FROM TRIPOLI TO TUNIS: BATTLE AT WADI AKARIT	PAGE 3
MAP 2	THE BATTLE OF ALAM HALFA	PAGE 5
MAP 3	ANZIO LANDINGS (OPERATION SHINGLE)	PAGE 7
MAP 4	THE FALL OF BERLIN	PAGE 9
MAP 5	BATTLE OF BIR HACHEIM	PAGE 11
MAP 6	ROMMEL'S FIRST NORTH AFRICAN OFFENSIVE	PAGE 13
MAP 7	EL ALAMEIN: THE FIRST BATTLE	PAGE 15
MAP 8	THE GOTHIC LINE: THE END IN ITALY	PAGE 17
MAP 9	THE BATTLE FOR KIEV	PAGE 19
MAP 10	THE ATTACK ON LENINGRAD	PAGE 21
MAP 11	THE PANZER THRUST TO THE MEUSE	PAGE 23
MAP 12	MOSCOW: STRIKE AND COUNTERSTRIKE	PAGE 25
MAP 13	THE ALLIED BREAKOUT FROM NORMANDY	PAGE 27
MAP 14	THE ODER CROSSING	PAGE 29
MAP 15	OPERATION ANVIL: LANDINGS IN SOUTHERN FRANCE	PAGE 31
MAP 16	OPERATION TORCH	PAGE 33
MAP 17	FROM WARSAW TO THE ODER	PAGE 35
MAP 18	THE SALERNO LANDINGS	PAGE 37
MAP 19	THE CONQUEST OF SICILY	PAGE 39
MAP 20	BATTLE FOR STALINGRAD	PAGE 41
MAP 21	THE FALL OF TOBRUK	PAGE 43
MAP 22	ALLIED CONQUEST OF TUNISIA	PAGE 45
MAP 23	REGAINING THE UKRAINE	PAGE 47
MAP 24	THE VISTULA CROSSING	PAGE 49
MAP 25	THE BATTLE OF YPRES	PAGE 51

SCENARIO

Montgomery's Eighth Army was halted at Agedabia, his pursuit of Rommel's forces being continually confounded by the weather and lack of supplies. Soon after, the Axis defense at El Aghelia was outflanked and the Allied race to Tunisia was resumed. The British hoped to use the port of Tripoli to alleviate their supply problems, however the German forces reached the port first and laid waste to the installations before pushing on to Tunisia. On 23rd July, British forces reached Tripoli and it was not until mid March that the port was effectively functioning as a supply pipeline for the Allies. Following the Battle of Kasserine, from which 10,000 Allied casualties resulted, the Axis forces consolidated their defense behind the Mareth Line.

Campaign

MAP 1

From Tripoli to Tunis: Battle at Wadi Akarit



OBJECTIVES

You are in command of the Allied forces advancing on to a German defensive line. Your progress on to Tunisia is of the utmost importance and speed is vital to the operation, therefore the enemy Panzer divisions should be despatched as quickly as possible to ensure the success of the North African campaign. Take note that the area is heavily mined and German artillery is likely to be in the area, so failure to strike the enemy will lose your advantage in numbers to the German anti-tank and artillery units.

FRANÇAIS

Vous vous trouvez aux commandes des Forces Alliées avançant vers une ligne de défense Allemande. Votre progression en Tunisie est de la plus haute importance et la vitesse est vitale pour l'opération, en conséquence les divisions de Panzer ennemies doivent être expédiées aussi rapidement que possible pour assurer le succès de la campagne Nord Africaine. Prenez note du fait que la région est fortement minée et que l'artillerie Allemande est censée s'y trouver, aussi un échec dans votre combat avec l'ennemi vous fera perdre l'avantage du nombre au profit des unités d'artillerie et d'anti-tank Allemands.

DEUTSCH

Sie befehligen die alliierten Streitkräfte beim Vormarsch auf eine deutsche Verteidigungslinie. Ihr Weiterkommen nach Tunesien ist von allergrößter Wichtigkeit, und Geschwindigkeit ist bei dieser Operation lebenswichtig. Daher sollten die feindlichen Panzerdivisionen so schnell wie möglich erledigt werden, um den Erfolg des Nordafrika-Feldzugs zu sichern. Berücksichtigen Sie, daß das Gebiet schwer vermint ist und daß sich wahrscheinlich deutsche Artillerie dort aufhält. Wenn Sie daher den Feind nicht schlagen, verlieren Sie Ihre zahlenmäßige Überlegenheit gegenüber den deutschen Panzerabwehr- und Artillerieeinheiten.

ITALIANO

Tu sei al comando delle forze alleate che avanzano verso una linea di difesa tedesca. La tua avanzata verso la Tunisia è della massima importanza e la rapidità è vitale all'operazione, per cui le divisioni di Panzer nemiche devono essere eliminate al più presto per assicurare il successo della campagna nord africana. Prendi nota che la zona è saturata di mine e che è probabile la presenza dell'artiglieria tedesca, per cui se non riesci a colpire il nemico perdi il vantaggio numerico a favore delle unità anticarro e di artiglieria nemiche.

ESPAÑOL

Estás al mando de las fuerzas Aliadas avanzando hacia una línea defensiva alemana. Tu progreso en Túnez es de primerísima importancia y la velocidad es vital en esta operación, por ello las divisiones motorizadas enemigas deben ser despachadas tan rápido como sea posible para asegurar el éxito de la campaña del Norte de África. Presta atención ya que el área está sembrada con minas en exceso y la artillería alemana es probable que se encuentre en el área, es por ello que el hecho de no dar al enemigo te hará perder tu ventaja en números en favor de las unidades anti-tanque y de artillería alemanas.

SCENARIO

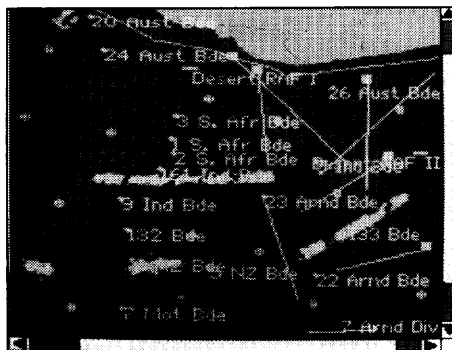
Churchill arrived in the Middle East in August 1942, replacing Auchinleck with General Harold Alexander. General Bernard Montgomery was appointed command of the Eighth Army and less than three weeks later he would face Rommel's final attempt to penetrate the defensive line at El Alamein. Montgomery's plan was to hold the Alam Halfa Ridge, southeast of El Alamein and counter southern German advances with the 7th Armoured Division. Rommel's forces, on the 30th August, swung south of British positions with the aim of surrounding the Eighth Army from the south of the Alam Halfa Ridge. However, the presence of the 7th Armoured Division forced Rommel to return northward sooner than planned resulting in the failure of DAK (Deutsche Afrika Korps) forces in breaking the Allied positions at Alam Halfa.

Allied air efforts and a shortage of fuel only served to worsen Rommel's position. The 15 Panzer Division attempted to out flank the 22nd Armoured Division on the 1st September but this attempt failed due to a more efficient British anti-tank system. Rommel's forces pulled back between the Qattara Depression and the sea to a defensive position. Rommel was forced to hold his defensive line or face being overwhelmed by Allied forces. He lacked the armour and fuel to maintain a mobile battle which also prevented

Campaign

MAP 2

The Battle of Alam Halfa



his withdrawal. By the 6th September, Axis forces were back where they had begun the offensive, committed to defend every piece of disputed territory.

OBJECTIVES

As commander of the British forces in the area, you must stem the tide of Rommel's advance across North Africa. His DAK forces are advancing on the Alam Halfa Ridge, where your superiors have decided to make a stand within the desert. Movement may be awkward due to the many minefields surrounding your fortified positions. If Rommel's Panzer units take the Alam Halfa Ridge, the order to retreat will be given and the battle is lost. Contain the Axis advance and keep possession of the Ridge, mount your own offensive and drive the Axis back from your defensive line. Success here could lose the DAK forces time in their assault on North Africa, and give your forces time to refuel and regroup.

FRANÇAIS

En tant que commandant des forces Britanniques dans la région, vous devez endiguer la marée de l'avance de Rommel à travers l'Afrique du Nord. Ses forces de DAK avancent vers la Chaîne d'Alam Halfa, où vos supérieurs ont décidé d'établir un campement dans le désert. Un mouvement pourrait être dangereux en raison des nombreux champs de mine entourant vos positions fortifiées. Si les unités de Panzer de Rommel prennent la Chaîne d'Alam Halfa, l'ordre de battre en retraite sera donné et la bataille sera perdue. Contenez l'avance de l'Axe et gardez possession de la Chaîne, montez votre propre offensive et repoussez les puissances de l'Axe depuis votre ligne de défense. Un succès ici pourrait faire perdre du temps aux forces de DAK dans leur assaut en Afrique du Nord, et fournir à vos forces du temps pour vous réapprovisionner en fuel et vous regrouper.

DEUTSCH

Als Befehlshaber der britischen Streitkräfte in der Zone müssen Sie die Flut von Rommels Vormarsch durch Nordafrika dämmen. Seine DAK-Truppen rücken auf dem Alam Halfa-Kamm vor, wo Ihre Oberbefehlshaber entschieden haben, ihm in der Wüste entgegenzutreten. Bewegungen werden schwierig, aufgrund der vielen Minenfelder, die Ihre befestigten Stellungen umgeben. Wenn Rommels Panzereinheiten den Alam Halfa-Kamm einnehmen, wird Rückzugsbefehl erteilt und die Schlacht ist verloren. Halten Sie den Vormarsch der Achsenmächte auf und behalten Sie den Kamm in Ihrem Besitz, starten Sie Ihre eigene Offensive und treiben Sie die Achsenmächte von Ihrer Verteidigungslinie weg. Ein Erfolg hier könnte einen Zeitverlust der Achsenmächte bei Ihrem Angriff auf Nordafrika bedeuten und Ihren Truppen Zeit geben, sich mit Treibstoff zu versorgen und neu zu gruppieren.

ITALIANO

Come comandante delle forze britanniche nella zona, devi fermare l'avanzata di Rommel in Nord Africa. Le sue forze DAK stanno avanzando verso la depressione di Alam Halfa, dove i tuoi superiori hanno deciso di opporre resistenza nel deserto. I movimenti possono essere azzardati a causa dei tanti campi minati che circondano le tue posizioni fortificate. Se le unità dei Panzer di Rommel prendono Alam Halfa, verrà dato l'ordine di ritirarsi e la battaglia è persa. Contieni l'avanzata dell'Asse e mantieni il possesso della depressione, monta una tua controffensiva e respingi l'Asse dalle tue linee di difesa. Un tuo successo qui può far perdere tempo alle forze DAK nel loro assalto al Nord Africa e dare alle tue forze il tempo di riformarsi e riformarsi.

ESPAÑOL

Como un comandante de las fuerzas británicas en el área, debes detener la marcha de del avance de Rommel a través África del Norte. Sus fuerzas DAK están avanzando en Alam Halfa Ridge, donde tus superiores han decidido crear una resistencia en el desierto. Puede que el movimiento sea difícil debido a todas las minas que rodean tus posiciones fortificadas. Si las unidades motorizadas de Rommel toman el Alam Halfa Ridge, se dará la orden de retirada y la batalla está perdida. Contén el avance de Axis y mantén la posesión de Ridge, monta tu propia ofensiva y obliga a Axis a retroceder de tu línea defensiva. El éxito aquí podría hacer perder tiempo a las fuerzas DAK en su asalto en el Norte de África, y y dar tiempo a tus fuerzas para que reposten y se reagrupen.

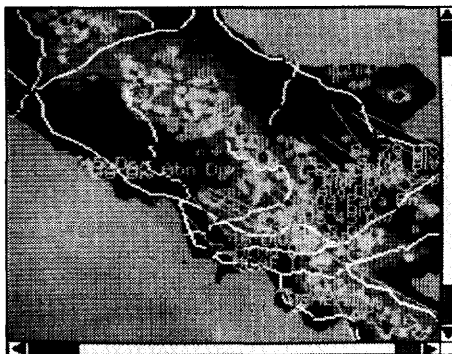
SCENARIO

To relieve pressure at Cassino, the Allied made landings at Anziooon 22nd January, 1944. The outcome was just the reverse however, as the USVI Corps became pinned down from heavy shelling, only being bailed out bythe Allied success at Cassino itself. Under command of Major General John Lucas, the US VI Corps established a beachhead at Anzio, and, instead ofpushing on inland, he decided to wait for his heavy tanks and artillery. Mackensen, leading the German forces, seized this opportunity to pin down the Allies at Anzio and mass a counter-attack on the 16th February. This having halted on the 16th, a state of siege arose that lasted until May. Lucas was replaced by Major General Lucius Truscott, although this came too late to retrieve the situation. With the Allied success in breaking the Gustav Line at Cassino, Clark's Fifth Army continued northwards. Clark marched on Rome rather than trap the German forces to the east as this was seen to be a victory for morale rather than strategic necessity. At Velletri and Valmontone, Clark's troops were held by the Germans long enough to ensure the escape of a majority of German forces from the area. Rome fell on 4th June 1944.

Campaign

MAP 3

Anzio Landings (Operation Shingle)



OBJECTIVES

The VI Corps has become stranded from the other units that have landed further south. Try to coordinate your other units to help the VI Corps to break out from the bridgehead near the beach. Try to force the German and Italian units north, but do not let any units escape south as this could lead to a rearguard battle as the task force moves progressively northwards. Swiftness is the key to success as your landing in Italy has left little time to establish supplies and reinforcements will be scarce. Try to knock out the enemy supply routes to make sure they cannot rearm or refuel themselves.

FRANÇAIS

Les Corps VI ont été abandonnés du reste des unités qui ont pris position plus au sud. Essayez de coordonner vos autres unités pour aider les Corps VI à s'échapper du pont de tête près de la plage. Tentez de forcer le nord des unités Allemandes et Italiennes, mais ne laissez aucune unité s'échapper par le sud puisque ceci pourrait mener à une bataille d'arrière-garde, la force d'intervention se déplaçant progressivement vers le nord. La rapidité est la clé de la réussite puisque votre débarquement en Italie n'a laissé que peu de temps pour établir des ravitaillements et que les renforts seront rares. Essayez de repousser les routes de ravitaillement ennemies pour vous assurer qu'elles ne pourront pas se réapprovisionner.

DEUTSCH

Das VI Korps ist von den anderen Einheiten, die weiter südlich gelandet sind, getrennt worden und steckengeblieben. Versuchen Sie, Ihre anderen Einheiten zu koordinieren, um dem VI Korps zu helfen, aus dem Brückenkopf nahe beim Strand auszubrechen. Versuchen Sie, die italienischen und deutschen Truppen nordwärts zu zwingen, doch lassen Sie keine Einheiten nach Süden entkommen, da dies zu einer Nachhutschlacht führen könnte, während die Kampfverbände sich nach und nach nordwärts bewegen. Schnelligkeit ist der Schlüssel zum Erfolg, da Ihre Landung in Italien wenig Zeit gelassen hat, Nachschub zu organisieren und es kaum Verstärkung geben wird. Versuchen Sie, die feindlichen Nachschublinien zu unterbrechen, um sicherzustellen, daß der Feind sich nicht neu bewaffnen und mit Treibstoff versehen kann.

ITALIANO

Il VI Corpo è rimasto staccato dalle altre unità che sono sbarcate più a Sud. Cerca di coordinare le tue altre unità per aiutare il VI Corpo ad uscire dalla testa di ponte nei pressi della spiaggia. Cerca di respingere verso Nord le unità tedesche ed italiane, ma non permettere che nessuna unità sfugga verso Sud poiché questo potrebbe portare ad una battaglia di retroguardia mentre la forza di sbarco avanza progressivamente verso Nord. La rapidità è la chiave per il successo, poiché lo sbarco in Italia dispone di poco tempo per stabilire linee di rifornimento e i rinforzi sono scarsi. Cerca di smantellare le linee di rifornimento nemiche per impedire loro di riarmarsi o rifornirsi.

ESPAÑOL

El Cuerpo VI ha quedado solo ya que las otras unidades han aterrizado más hacia el sur. Intenta coordinar tus otras unidades para ayudar al Cuerpo VI a escapar de la cabeza del puente, cerca de la playa. Intenta obligar a las fuerzas alemanas e italianas para que vayan hacia el norte, pero no permitas que ninguna unidad escape hacia el sur ya que esto podría conducir a una batalla para cubrir una retirada conforme al fuerza de el destacamento especial se mueve progresivamente hacia el norte. Rapidez es la clave del éxito dado que tu aterrizaje en Italia ha dejado poco tiempo para establecer suministros y los refuerzos serán escasos.,ya Intenta suprimir las rutas de suministro del enemigo para asegurarte de que no pueden volver a armarse o repostar.

SCENARIO

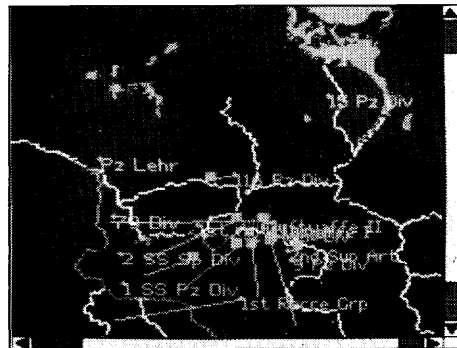
By the middle of April 1945, Soviet forces massed along the banks of the Oder, ready to begin the advance on Berlin. German defenders amounting more than a million men in good defensive positions held the Oder's west bank, against Konev's 1 Ukrainian Front and Zhukov's 1 Belorussian Front, amassing more than two and a half million men between them. The German soldiers realised that should the Russians break through then the consequences would be irreversible, instilling the will to fight to the bitter end. The Russians opened the offensive with a record breaking bombardment from one gun per 13 feet of front. In the first two days, only two small bridgeheads were secured, however more successful penetrations were made in the two days following that. By the 20th April, German resistance along the Oder had shattered, the Russian forces encircling the city to meet on the west side five days later. On the same day, US and Soviet forces made contact on the Elbe at Torgau.

Two million civilians and a garrison of 30,000 troops defended Berlin. The defenses were crude and vastly outweighed by the invading Soviet forces massed against it. From the 26th April until the 2nd May, fighting continued to rage in the streets of Berlin, resisting to the last as both Russian armies converged from north and south of the city to meet across the

Campaign

MAP 4

The Fall of Berlin



Charlottenburg Chaussee. The Reichstag fell on 30th April, Hitler dying by his own hand and naming Admiral Karl Donitz as his successor. The two armies made contact shortly thereafter.

General Montgomery accepted Germany's unconditional surrender on 4th May 1945. Three days later, the war within Europe was formally at a close. Germany was divided up by the victors into four sectors to be controlled by the four major Allies.

OBJECTIVES

Taking on the role of commander of the last Panzer divisions defending Berlin, you must attempt to meet the advancing Russian armies from the east, and Allied armies from the west. Out numbered and with little time with which to manoeuvre, you must stem the tide of invasion and fight with every unit available to keep the city of Berlin free from the Soviet and Allied taskforces. The superior supply lines of the Allies will allow them to remain fully equipped and battle ready, however, your own supplies from the factories in and around Berlin have been badly damaged from heavy bombardments and only a few remain operative to provide essential fuel and ammunition. Should the enemy forces overrun the city, you will no longer be in control of Berlin, thereby losing the battle as your superiors are taken captive by the Allies, and the German unconditional surrender signed.

FRANÇAIS

Prenant le rôle de commandant des dernières divisions de Panzer défendant Berlin, vous devez essayer d'affronter les armées Russes avançant depuis l'Est, et les armées Alliées depuis l'Ouest. En sous-nombre et ne disposant que de peu de temps de manœuvre, vous devez endiguer la marée de l'invasion et combattre avec chaque unité disponible pour garder libre la cité de Berlin des forces tactiques Soviétiques et Alliées. Les lignes de ravitaillement supérieures des Alliés leur permettront de rester totalement équipés et d'être prêts pour la bataille, cependant, vos propres ravitaillements depuis les usines à l'intérieur et à l'extérieur de Berlin ont été sévèrement endommagés suite à de violents bombardements, et il n'en reste que peu d'opératifs pour subvenir aux besoins essentiels en fuel et en munitions. Si les forces ennemies venaient à envahir la cité, vous n'auriez plus alors le contrôle de Berlin, perdant par suite la bataille, vos supérieurs ayant été faits prisonniers par les Alliés, et les Allemands ayant signé une reddition sans condition.

DEUTSCH

In Ihrer Rolle als Kommandant der letzten Panzerdivisionen, die Berlin verteidigen, müssen Sie versuchen, den vorrückenden russischen Armeen im Osten und den alliierten Armeen im Westen entgegenzutreten. Zahlenmäßig unterlegen und mit wenig Zeit zum Manövrieren, müssen Sie die Flut der Invasion aufhalten und mit allen verfügbaren Einheiten darum kämpfen, die Stadt Berlin von sowjetischen und alliierten Kampfverbänden frei zu halten. Die besseren Nachschublinien der Alliierten werden es ihnen erlauben, voll ausgerüstet und kampfbereit zu bleiben, wohingegen Ihr eigener Nachschub aus den Fabriken in und um Berlin knapp ist, die durch die schweren Bombardierungen stark beschädigt sind und von denen nur noch wenige soweit funktionieren, daß sie lebenswichtigen Treibstoff und Munition liefern. Sollten die feindlichen Truppen Berlin überrennen, haben Sie nicht länger die Kontrolle über Berlin und verlieren Ihre Schlacht, während Ihre Vorgesetzten von den Alliierten gefangen genommen werden und die deutsche bedingungslose Kapitulation unterzeichnet wird.

ITALIANO

Assumendo il ruolo di comandante dell'ultima divisione di Panzer rimasta a difendere Berlino, tu devi cercare di fermare le armate russe che avanzano da est e quelle Alleate che avanzano da ovest. In inferiorità numerica e con poco tempo per manovrare, tu devi arrestare l'invasione e combattere con ogni unità disponibile per non far cadere la città di Berlino nelle mani delle avanguardie sovietiche e Alleate. Le superiori linee di rifornimento degli Alleati gli permettono di essere sempre ben equipaggiati e pronti a combattere, mentre i tuoi rifornimenti dalle fabbriche dentro e attorno a Berlino sono stati gravemente compromessi dai pesanti bombardamenti e solo alcune sono rimaste attive per approvvisionarti del carburante e delle munizioni essenziali. Se le forze nemiche sopraffanno la città, tu non sarai più in controllo di Berlino e quindi perdi la battaglia, mentre i tuoi superiori vengono catturati dagli Alleati e la Germania firma la resa incondizionata.

ESPAÑOL

Tomando el papel del comandante de las últimas divisiones motorizadas defendiendo Berlín, debes intentar encontrarte con las fuerzas rusas del este, y fuerzas aliadas del oeste. En desventaja numérica y con poco tiempo para maniobrar, debes detener la marcha de la invasión y luchar con todas las unidades disponibles para mantener la ciudad de Berlín de las de los destacamentos especiales Soviéticos y Aliados. Los superiores conductos de suministro de los Aliados les permitirán permanecer totalmente equipados y listos para la batalla, sin embargo, tus propios suministros provenientes de los fábricas en Berlín y en sus alrededores han sido perjudicados seriamente debido a los duros bombardeos y tan sólo unos pocos son operativos para proporcionar el combustible y municiones esenciales. En el caso de que las fuerzas enemigas invadan la ciudad, ya no estarás en control de Berlín, perdiendo por esa razón la batalla, al tiempo que los Aliados toman a tus superiores capturan a tus superiores, y se firma la rendición incondicional alemana.

SCENARIO

Rommel's German units, the Deutsche Afrika Korps (DAK) suffered a set back along with their Italian Allies during the Crusader battles against the British Eighth Army in the latter part of 1941. Tobruk had been relieved, Rommel had been forced to pull back to El Agheila, having faced 38,000 casualties, more than twice the Allied casualties. The German troops were exhausted, their supplies depleted and 300 tanks had been destroyed in the Libyan desert.

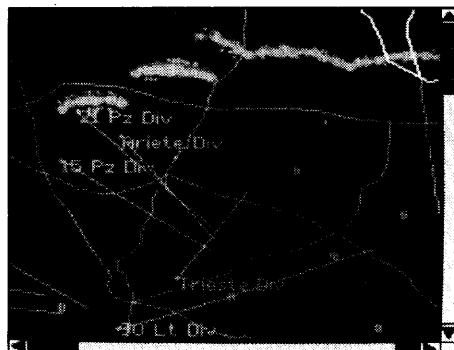
Rommel was pursued by the British forces to El Agheila, believing that his forces would be in too bad a state to react. However, supply lines from the Mediterranean had been restored due to successful air raids on Malta. Rommel's units were quickly built back to operation and on the 21st January 1942, they pushed an offensive that caught the Eighth Army unaware, forcing them back to Agedabia. In a few days, the British were facing encirclement near Benghazi, then retreating to a defensive position at Gazala. A line of minefields running south to Bir Hacheim and numerous fortified keeps, manned by XIII Corps brigades, held the line.

Under command of Cruewell, DAK forces manoeuvred around Bir Hacheim on 26th May to outflank the Gazala Line. However, attacks came from both sides on the Sidra Ridge and they were forced to stop short with a loss of a third of their armour. Supplies were running

Campaign

MAP 5

Battle of Bir Hacheim



low, forcing Rommel to try to establish a supply line through the minefields, but without success. Rommel then moved his remaining armour into 'the Cauldron' to await the inevitable British counterattack. Supplies finally came to Cruewell's forces on 4th June, the Eighth Army failing to mount an attack until the 5th and 6th of June. Thus the British Eighth Army was beaten off with heavy losses. The defense at Bir Hacheim crumbled and Rommel's forces broke free from the Cauldron to force the British away from the Gazala Line and back beyond Tobruk. By 18th June, Axis forces had surrounded the British garrison there.

OBJECTIVES

Some of your DAK units have been forced back into 'the Cauldron', (a semi-enclosed area of minefields). Your fuel and ammunition are running low, and your attempts to penetrate the minefields have resulted in some loss of armour. Before the Allies can mount an attack within the Cauldron, use your reserve units to counter the Allied fortified keeps, embedded within encircled minefields. Concentrate with artillery to create a diversion for your trapped units, and break them free to regroup and attack the Allied forces. Success here will open the way for a frontal assault on Tobruk, failure could delay plans for several days.

FRANÇAIS

Quelques-unes de vos unités de DAK ont été repoussées dans 'le Chaudron', (une zone à demi-close de champs de mines). Votre fuel et vos munitions diminuent, et vos tentatives pour pénétrer les champs de mines ont eu pour résultat la perte de quelques blindés. Avant que les Alliés puissent monter une attaque dans le Chaudron, utilisez vos unités de réserve pour contrer les gardes fortifiées Alliées, enfouies à l'intérieur de champs de mines encerclés. Faites concentrer les feux de l'artillerie pour créer une diversion pour vos unités piégées, et libérez-les afin de vous regrouper et d'attaquer les forces Alliées. Un succès ici vous ouvrira le chemin pour un assaut frontal à Tobruk, un échec pourrait retarder vos plans de plusieurs jours.

DEUTSCH

Einige Ihrer DAK-Einheiten sind in den 'Kessel' (ein halbgeschlossenes Gebiet von Minenfeldern) zurückgezwungen worden. Ihr Treibstoff und Ihre Munition werden knapp, und Ihre Versuche, in die Minenfelder einzudringen, haben zum Verlust einiger Panzerfahrzeuge geführt. Bevor die Alliierten einen Angriff innerhalb des Kessels starten können, verwenden Sie Ihre Reserveeinheiten, um die alliierten Befestigungen zu kontern, die in sie umrundende Minenfelder eingebettet sind. Konzentrieren Sie Artillerie, um eine Ablenkung für Ihre eingeschlossenen Einheiten zu kreieren, und brechen Sie sie frei, um sie neu zu gruppieren und die alliierten Streitkräfte anzugreifen. Erfolg hierbei öffnet den Weg zu einem Frontalangriff auf Tobruk, Versagen könnte die Pläne um mehrere Tage verzögern.

ITALIANO

Alcune delle tue unità DAK sono state respinte nel 'Calderone' (una zona semichiusa da campi minati). Il tuo carburante e munizioni cominciano a scarseggiare e i tuoi tentativi di penetrare i campi minati sono risultati in alcune perdite di corazzati. Prima che gli Alleati possano montare un assalto nel Calderone, usa le tue unità di riserva per contrattaccare i fortini Alleati situati dentro i campi minati. Concentra il fuoco di artiglieria per creare una diversione dalle tue unità intrappolate e per farle uscire e riformarsi per attaccare le forze Alleate. Un successo qui aprirà la strada ad un attacco frontale su Tobruk, mentre un fallimento potrebbe ritardare i piani di parecchi giorni.

ESPAÑOL

Algunas de tus unidades DAK han sido obligadas a retroceder en 'el Cauldron', (un área semi-encerrada de campos de minas). Tu combustible y municiones son u combustible y municiones se están agotando, y tus intentos de penetrar los campos de minas han resultado en la pérdida de fuerzas blindadas. Antes de que los Aliados puedan montar un ataque en el Cauldron, utiliza tus unidades de reserva para contrarrestar las subsistencias fortificadas de los Aliados, clavadas en campos de minas rodeados. Concéntrate con la artillería para crear una diversión para tus unidades atrapadas desvío, y libéralas para reagruparte y atacar a las fuerzas Aliadas. El éxito aquí abrirá el camino par un asalto frontal en Tobruk, el fracaso podría retrasar los planes durante varios días.

SCENARIO

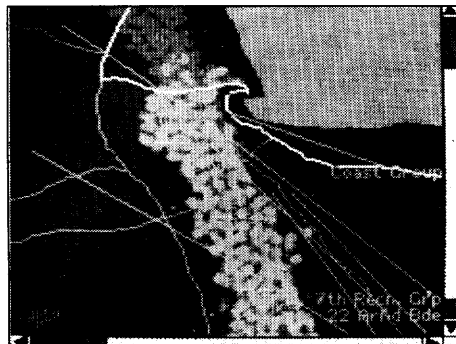
The first Axis troops disembarked in North Africa on February 1941, under command of General Erwin Rommel. He would later earn the nickname the 'Desert Fox'. His leadership abilities were acknowledged by his comrades and enemies alike. Rommel saw quickly that British forces in Africa were under strength, and that reinforcements would be longcoming, if at all. On 24th March DAK forces overcame El Agheila easily, and the 5th Light Division carried on to engage the British 2nd Armoured Division at Mersa Brega. There they found stiff resistance, but the British failure to counter attack lost their advantage. Facing three courses of attack, Rommel commanded his forces to move on all three fronts : northwards to Benghazi, northeast to Msus and Mechili and east to Tengeder, to threaten British supply lines. Field Marshal Archibald Wavell, in overall command of British forces, lacked the numbers to counter the attacks launched on 5th April.

His single armoured division retreated and fell to mechanical failure. The defenses at Mechili, the 3rd Indian Brigade, were overrun by Axis forces, together with what remained of the 2nd Armoured Division. The 8th Australian Division retreated from Benghazi to Derna, and then onward to Tobruk, where the forces were reinforced with the 7th Australian Division. On 14 April the German 5th Light Division pene-

Campaign

MAP 6

Rommel's First North African Offensive



trated the Tobruk perimeter a short distance, but was repulsed. However, Italian troops were now following to replace the German units making ready to cross the Egyptian frontier. The British garrison at Tobruk, alone in the midst of Axis forces, could not hold and on 25th April the Germans broke through the Halfaya Pass and into Egypt. Rommel had been dissatisfied with the inability to take Tobruk, and ordered a further full scale attack which struck the British there on 30th April. Axis troops pushed a salient into the western sector, but it was contained after four days of conflict.

OBJECTIVES

You must face Rommel's DAK units and attempt to delay, or even crush, his first foray into Egypt. The German Panzer divisions are well supported and Intelligence suggests they are backed up by air support. Find and neutralize Rommel's air and land support, then locate the enemy Panzer divisions and engage them in battle. Remember that any significant damage you can inflict on the advancing units is likely to gain the Allies valuable time with which to mount a proper counter offensive on the DAK.

FRANÇAIS

Vous devez affronter les unités de DAK de Rommel et tenter de retarder, ou même d'écraser, son premier raid en Egypte. Les divisions de Panzer Allemandes sont bien soutenues et les Renseignements insinuent qu'elles sont appuyées par un support aérien. Trouvez et neutralisez les supports aérien et terrestre de Rommel, puis localisez les divisions de Panzer ennemies et engagez-les dans la bataille. Souvenez-vous que tout dommage significatif que vous pouvez infliger aux unités qui s'avancent est censé remporter aux Alliés un temps précieux permettant de monter une offensive de riposte appropriée sur les DAK.

DEUTSCH

Sie müssen Rommels DAK-Einheiten entgegentreten und versuchen, seinen ersten Einfall nach Ägypten zu verzögern oder sogar zu verhindern. Die deutschen Panzerdivisionen sind gut mit Nachschub versorgt, und der Nachrichtendienst meint, sie würden aus der Luft unterstützt. Finden und neutralisieren Sie Rommels Luft- und Landunterstützung, dann suchen Sie die feindlichen Panzerdivisionen und bereiten Ihnen eine Schlacht. Bedenken Sie, daß jeder größere Schaden, den Sie den vorrückenden Einheiten zufügen können, den Alliierten voraussichtlich wertvolle Zeit gibt, um eine richtige Gegenoffensive gegen das DAK vorzubereiten.

ITALIANO

Tu devi affrontare le unità DAK di Rommel e cercare di ritardare, o perfino spezzare la loro prima incursione in Egitto. Le divisioni di Panzer tedesche sono ben sostenute e le informazioni dicono che sono assistite da copertura aerea. Individua e neutralizza i supporti aerei e terrestri di Rommel, poi localizza le divisioni di Panzer nemiche e impegna le in battaglia. Ricorda che qualunque danno significativo inflitto alle unità in avanzata può guadagnare tempo prezioso per gli Alleati per montare una appropriata controffensiva contro il DAK.

ESPAÑOL

Debes hacer frente a las unidades DAK de Rommel e intentar retrasar, o incluso aplastar, su primer incursión en Egipto. Las divisiones motorizadas alemanas tienen un buen apoyo e Inteligencia sugiere que están respaldados con apoyo aéreo. Encuentra y neutraliza el apoyo aéreo y terrestre de Rommel, entonces sitúa las divisiones motorizadas enemigas localizay traba batalla con ellas. Recuerda que cualquier perjuicio significativo que puedes infligir en las unidades que avanzan, puede ganar valioso tiempo para los Aliados con el que montar una ofensiva de contrataque apropiada a los DAK.

SCENARIO

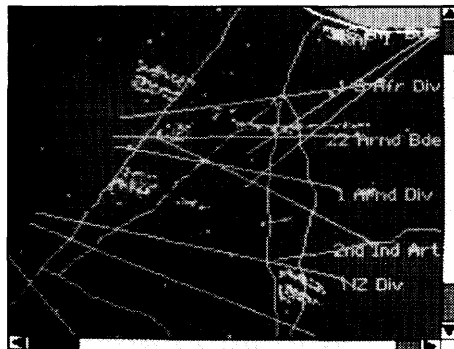
Following Rommel's success in his attempt at taking Tobruk, he was promoted to the rank of Field Marshal, which strengthened his argument for continuing on to Egypt at once rather than wait for naval and air forces to invade Malta as had been originally planned. Utilizing supplies taken from his assault on Tobruk, Rommel's forces crossed the Egyptian frontier to Mersa Matruh to engage the British Eighth Army, now under command of General Claude Auchinleck, Commander in Chief of the Middle East. British forces were unable to contain the German advance and fell back to the next defensive position at El Alamein, a line heading south from a small railstation. Auchinleck's forces had few reserve units with which to reinforce his position along the newly formed defensive line which stretched from El Alamein, on the coast, inland to the Qattara Depression where the landscape was considered almost impassable. The defensive line was to halt the Axis forces way to the Nile. Rommel's forces too had been substantially reduced to around 2000 infantry and a little over 60 tanks, also fuel and food supplies, taken mainly from Tobruk and Mersa Matruh, were running short.

The first Axis attacks on the Eighth Army's defensive line took place during the 2nd to the 4th of July and were repulsed thanks to the success of the Allied artillery units. Auchinleck

Campaign

MAP 7

El Alamein: The First Battle



now found the ability to launch his own, albeit small, counterattacks which fell mainly to attacking the Italian rather than the German divisions. This was an deliberate attempt to force Rommel to waste fuel assisting his Italian cohorts. The British recovered Tell el Eisa on 10th-11th of July thanks to the 9th Australian Division's defeat of the Sabatha Unit. Allied forces concentrated larger efforts in the Ruweisat Ridge area where gruelling opposition forced both sides to an exhausted stand still. His forces worn out, Auchinleck refused to maintain the attacks at El Alamein which subsequently cost him his command.

OBJECTIVES

The control of El Alamein, near the coast, is vital to this conflict. Command your units to defend El Alamein, keeping a note of the perimeter which is heavily mined. Rommel has already made an attack and looks to be making ready to strike again. Holding the defensive line will slow the DAK's progress along the coast of Africa. Position your artillery units to extract the greatest toll from the enemy, and use your spotters to locate the DAK in the desert. Should Rommel break through, your forces will be forced back to the next defensive position at the Alam Halfa Ridge.

FRANÇAIS

Le contrôle d'El Alamein, proche de la côte, est vital pour ce conflit. Commandez vos unités pour défendre El Alamein, en gardant une note du périmètre qui est fortement miné. Rommel a déjà lancé une attaque et semble prêt à frapper de nouveau. Tenir la ligne de défense ralentira la progression des DAK le long de la côte Africaine. Positionnez vos unités d'artillerie pour extraire le plus grand droit de passage de l'ennemi, et utilisez vos observateurs pour localiser les DAK dans le désert. Si Rommel venait à faire une percée, vos forces seraient repoussées à la prochaine position défensive sur la Chaîne d'Alam Halfa.

DEUTSCH

Die Kontrolle über El Alamein, nahe der Küste, ist lebenswichtig für diesen Konflikt. Setzen Sie Einheiten zur Verteidigung von El Alamein ein und berücksichtigen Sie dabei die schwer verminten Randzone. Rommel hat schon einen Angriff unternommen und es sieht so aus, als sei er zu einem neuen Angriff bereit. Das Halten der Verteidigungslinie verlangsamt den Vormarsch des DAK an der afrikanischen Küste entlang. Positionieren Sie Ihre Artillerieeinheiten, um vom Gegner den größten Tribut zu fordern, und benutzen Sie Ihre Späher, um das DAK in der Wüste zu lokalisieren. Sollte Rommel durchbrechen, werden Ihre Streitkräfte zur nächsten Verteidigungsstellung am Alam Halfa-Kamm zurückgezwungen.

ITALIANO

Il controllo di El Alamein, presso la costa, è vitale per questo conflitto. Comanda le tue unità nella difesa di El Alamein, tenendo presente il perimetro che è minato pesantemente. Rommel ha già effettuato un attacco e pare che si appresti a colpire ancora. Mantenendo la posizione, ritarderai l'avanzata del DAK lungo la costa africana. Posiziona le tue unità di artiglieria in modo da infliggere le maggiori perdite al nemico, e usa i ricognitori per localizzare il DAK nel deserto. Se Rommel sfonda, le tue forze dovranno ritirarsi sulla successiva linea di difesa ad Alam Halfa.

ESPAÑOL

El control de El Alamein, cerca de la costa es vital para este conflicto. Dispón de tus unidades para defender El Alamein, manteniendo una nota sobre el perímetro que está minado en exceso. Rommel ya ha efectuado un ataque y parece que se está preparando para golpear de nuevo. Aguantando la línea defensiva retardará el progreso de DAK a lo largo de la costa de África. Coloca tus unidades de artillería causar el mayor número de bajas en el enemigo, y utiliza tus observadores para situar el DAK en el desierto. Si Rommel l DAK en el desierto. En el caso de que Rommel penetre, tus fuerzas retrocederán a la próxima posición defensiva en el Alam Halfa Ridge.

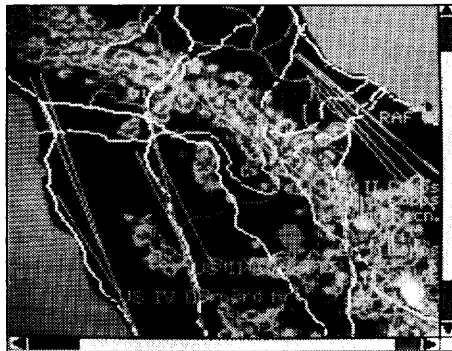
SCENARIO

The Allies forced the Germans back to the Gothic Line after successfully taking Rome. This last German defensive line spanned the width of Italy, across the Apennine Mountains. German reinforcements were coming from the Balkans and Germany, whilst the Allied forces had been drawn off to France. The British Eighth Army reached the Gothic Line on 30th August 1944, and had some success with it's offenses, but the German shield commanding positions on the Gemmano and Coriano Ridges, this slowing the Allied advance to Rimini until late September. The US Fifth Army had also seen some success, but with winter approaching Clark's forces became exhausted short of their objective, Bologna. In April 1945, the Allies resumed their advance. Clark had become commander of 15 Army Group, and reinforcements and new equipment had been supplied during the winter. Clark planned an offensive at two key points, the Eighth Army at Ferrara, and the Fifth Army at Bologna. General Herr's German Tenth Army had been surprised by them British attack across Lake Comocchio, which had been covered by artillery fire from 9th April. The British advanced to the Argenta Gap, the Fifth Army, under Major General Lucius Truscott, broke through Lemelsen's German Fourteenth Army into the Po Valley on the 20th April. Kesselring's replacement, General von Vietinghoff,

Campaign

MAP 8

The Gothic Line: The End in Italy



was forced back to the left bank of the Po river, having had to leave behind his heavy armaments. Axis forces in Italy ceased their contention when Bologna fell on 21st April, Vietinghoff signing the surrender of German forces in Italy on 29th April 1945.

OBJECTIVES

This is your last major conflict, as a commander of German forces within Italy. After an extensive campaign, your divisions have been refuelled and resupplied from the north for what are likely to be the last battles here. Should the Allies penetrate the Gothic Line, the way northwards to the south of Germany will be left open. Your reconnaissance indicates that the British are based on the east and the Americans on the west. Therefore your forces will have to cope with mounting two campaigns against the advancing Allies. Use your superior supply lines to keep your units battle-ready, and use your air support to locate and destroy enemy units and supply lines.

FRANÇAIS

Voici votre dernier conflit majeur, en tant que commandant des forces Allemandes en Italie. Après une vaste campagne, vos divisions ont été réapprovisionnées en fuel et ravitaillées depuis le Nord, pour ce qui est supposé être les dernières batailles ici. Si les Alliés venaient à pénétrer la Ligne Gothique, les chemins du nord vers le sud de l'Allemagne seraient laissés ouverts. Votre reconnaissance indique que les Britanniques sont basés à l'est et que les Américains sont à l'ouest. Aussi vos troupes auront à affronter deux déploiements de campagnes contre les Alliés en progression. Utilisez vos lignes de ravitaillement supérieures pour garder vos unités prêtes à la bataille, et utilisez votre support aérien pour localiser et détruire les unités ennemies ainsi que les lignes de ravitaillement.

DEUTSCH

Dies ist Ihr letzter größerer Konflikt als Befehlshaber der deutschen Streitkräfte in Italien. Nach einem ausgedehnten Feldzug sind Ihre Divisionen von Norden her mit Treibstoff und Nachschub für die wahrscheinlich letzten Schlachten hier versorgt worden. Sollten die Alliierten die Gotische Linie durchdringen, ist der Weg nordwärts in den Süden Deutschlands offen. Ihre Erkundungen haben ergeben, daß die Briten im Osten basiert sind, die Amerikaner im Westen. Daher müssen Ihre Streitkräfte damit fertig werden, zwei Feldzüge gegen die vorrückenden Alliierten zu starten. Verwenden Sie Ihre besseren Nachschublinien dazu, Ihre Einheiten kampfbereit zu halten, und benutzen Sie Ihre Luftunterstützung, um feindliche Einheiten und Nachschublinien zu finden und zu zerstören.

ITALIANO

Questo è il tuo ultimo grosso conflitto come comandante delle forze tedesche in Italia. Dopo una intensa campagna, le tue divisioni sono state rifornite dal Nord per quelle che si profilano come le ultime battaglie qui. Se gli Alleati sfondano la Linea Gotica, si aprirà la strada a Nord verso la Germania meridionale. I tuoi ricognitori indicano che gli inglesi sono attestati ad est e gli americani ad ovest. Pertanto, le tue forze dovranno affrontare due campagne contro gli Alleati che avanzano. Usa le tue superiori linee di rifornimento per mantenere le tue unità in ordine di battaglia, e usa la tua superiorità aerea per individuare e distruggere le unità e linee di rifornimento nemiche.

ESPAÑOL

Este es tu último conflicto mayor, como comandante de las fuerzas alemanas en Italia. Tras una extensa campaña, tus divisiones han repostado y se les ha vuelto a suministrar desde el norte, para lo que puede ser las últimas batallas aquí. En el caso de que los Aliados penetren la Línea Gótica, el camino del norte hacia el sur de Alemania quedará abierto. Tu reconocimiento indica que los británicos están basados en el este y los americanos el oeste. Por lo tanto tus fuerzas tendrán que hacer frente al montaje de dos campañas contra los Aliados que avanzan. Utiliza tus superiores conductos de suministro para mantener tus unidades preparadas para la batalla, y utiliza tu apoyo aéreo para localizar y destruir las unidades enemigas y conductos de suministro.

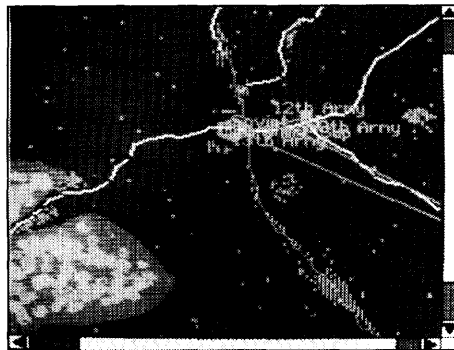
SCENARIO

On 22nd June 1941, German forces invaded Soviet territory, to the Russian troops almost total surprise. This had been preceded by a devastating air attack that had nearly obliterated the Red Air Force. The Fourth Panzer Group succeeded in taking a series of objectives to the north that brought it to the Luga by 14th July. Meanwhile, the Army Group Centre, commanded by Bock, sealed off the Russian forces at Bialystok and Gorodische, securing 300,000 prisoners and 2500 tanks in less than one week. In the south, the Army Group South, under command of Rundstedt, faced up to the toughest resistance in the Ukraine, the Russian Fifth Army counterattacking on the 10th July to stay an assault directly on Kiev. Hitler diverted the Army Group Centre into the battle in the Ukraine offensive, via Smolensk. The Second Army and Heinz Guderian's Second Panzer Group were ordered to advance south to attack the Soviet Fifth Army and surround the city of Kiev. Guderian moved his troops south despite opposing the idea of abandoning his assault on Moscow. North of Gomel, a Russian counter offensive failed to slow the advance of German forces, the Soviet South-West Front encountering heavy losses with each battle. The Soviet forces were left in small pockets and destroyed by the advancing German troops, whilst at Kiev, half a million Soviet troops were captured.

Campaign

MAP 9

The Battle for Kiev



By the middle of November, the Germans had taken Rostov and the Perekop Isthmus, which commanded the Crimea to the south. Their victories inland at Smolensk and Bryansk allowed access to the capture of Orel, Tula and Vyazma. With the Baltic states now occupied, the Finnish alliance had helped open a channel to Lenin-grad.

OBJECTIVES

German forces are moving steadily across Russia in a massed offensive on course for Moscow. Kiev is situated in the path of the invading German task force. You must defend the city and prevent the way being opened beyond for further advance. The city of Kiev must not fall into enemy hands, likewise the factory complex just outside that supplies the city. If both positions are lost then the battle is lost. You must maintain the defense of these key areas with which to supply the citizens of Kiev and thus prevent this section of the German Army from continuing on it's course to seize Moscow.

FRANÇAIS

Les troupes Allemandes se déplacent de façon soutenue à travers la Russie dans une offensive de masse en direction de Moscou. Kiev est située sur le chemin des forces d'interventions Allemandes en invasion. Vous devez défendre la cité et empêcher que la route ne soit ouverte plus avant pour une avance plus en profondeur. La cité de Kiev ne doit pas tomber aux mains ennemies, de même que le complexe d'usine juste à l'extérieur qui ravitaillait la cité. Si les deux positions sont perdues alors la bataille est perdue. Vous devez maintenir la défense de ces zones clés grâce auxquelles s'effectue le ravitaillement des citoyens de Kiev et empêcher ainsi cette section de l'Armée Allemande de continuer sa route pour s'emparer de Moscou.

DEUTSCH

Deutsche Streitkräfte durchqueren Rußland in einer massiven Offensive in Richtung auf Moskau. Kiew liegt auf dem Weg der einfallenden deutschen Kampfverbände. Sie müssen die Stadt verteidigen und verhindern, daß dahinter der Weg für ein weiteres Vordringen geöffnet wird. Die Stadt Kiew darf nicht in feindliche Hände fallen, genauso wenig der Fabrikenkomplex gleich außerhalb, der die Stadt versorgt. Werden beide Stellungen verloren, ist die Schlacht verloren. Sie müssen die Verteidigung dieser Schlüsselzonen halten, um die Versorgung der Bürger Kiews zu sichern und um diesen Teil der deutschen Armee daran zu hindern, ihren Vormarsch zur Einnahme Moskaus weiterzuführen.

ITALIANO

Le forze tedesche avanzano costantemente attraverso la Russia in una massiccia offensiva diretta verso Mosca. Kiev si trova sulla strada delle avanguardie tedesche. Tu devi difendere la città ed impedire che venga aperta la strada per ulteriori avanzate. La città di Kiev non deve cadere nelle mani del nemico, così come il complesso industriale della periferia che rifornisce la città. Se perdi entrambe le posizioni, la battaglia è persa. Tu devi mantenere la difesa di queste zone chiave con cui puoi rifornire i cittadini di Kiev e quindi impedire a questa parte dell'esercito tedesco di proseguire verso Mosca.

ESPAÑOL

Las fuerzas alemanas se mueven uniformemente a través de Rusia en una ofensiva concentrada en curso hacia Moscú. Kiev está situado en el camino del destacamento especial de invasión alemán. Debes defender la ciudad y evitar que se abra el camino para mayor avance. La ciudad de Kiev no debe caer en manos enemigas, asimismo el complejo de fábricas fuera de la misma, y que suministra a la ciudad. Si se pierden ambas posiciones se pierde la batalla. Debes mantener la defensa de estas áreas clave con las que suministrar a los ciudadanos de Kiev, y por lo tanto evitar que esta sección de la armada alemana continúe en su curso para apoderarse de Moscú.

SCENARIO

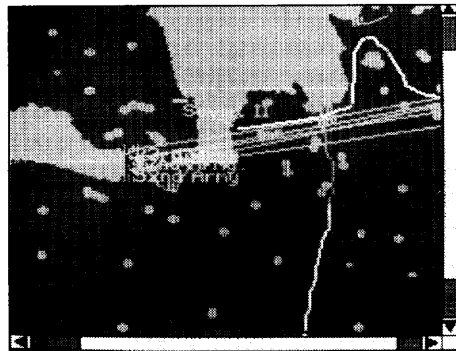
General Wilhelm von Leeb, commanding the German Army Group North approached Leningrad on the 1st September 1941, deciding not to storm the city but favouring to isolate and starve out it's Russian defenders. German artillery began shelling immediately, and within two weeks Leeb had cut off Leningrad from communication with the rest of Russia. What with a heavily rationed food supply that would last only amonth, starvation had set in by October. In the following month, 11,000 had died of hunger. The only available supplies had to come in by barge across Lake Ladoga to the northeast, but on 9th November the Germans overran Tikhvin from where the supplies originated, and ice on the lake made navigation impossible. Despite the winter weather, the Russians succeeded in opening a new supply line from Zaborie to Lednevo, although convoys were slowed to a crawl. Thousands more were to succumb to starvation in Leningrad by early December before the Red Army's counter offensive would make itself felt.

With the retaking of Tikhvin by the Russian forces, they moved on to push the German forces back to the Volkhov River. Repairs to the railroad supplying Leningrad began immediately and an ice road was opened across Lake Ladoga, which had frozen solidly enough to support the convoys to Leningrad. Rations were increased

Campaign

MAP 10

The Attack on Leningrad



by Christmas day although this came too late for many more thousands of Leningrad's citizens.

OBJECTIVES

Leningrad is in immediate danger of impending siege from the advancing Axis forces. Your citizens require the supply lines to remain open just to survive, you need them to refuel and rearm your units. Should the invading German troops take the city, you may employ any units left to recapture the city. Your fellow citizens will aid in the fight within the city, from house to house. However, the loss of the factory complex to the east of Leningrad will guarantee defeat in the long term from lack of fuel and ammunition with which to resist the German invaders. Make sure you keep these objectives under your control, as failure to hold even one area will result in the loss of the battle and advance the German sweep across Europe.

FRANÇAIS

Leningrad est en danger immédiat de mise en état de siège par les troupes de l'Axe en progression. Vos citoyens réclament que les axes de ravitaillement restent ouverts juste pour survivre, vous avez besoin d'eux pour vous réapprovisionner en fuel et pour réarmer vos unités. Si les troupes d'invasion Allemandes venaient à prendre la cité, vous pourriez employer n'importe lesquelles des unités laissées pour reprendre la cité. Vos concitoyens aideront dans le combat à l'intérieur de la cité, de maison en maison. Cependant, la perte du complexe d'usine à l'est de Leningrad assurera une défaite à long terme, due au manque de fuel et de munitions grâce auxquels s'organise la résistance aux envahisseurs Allemands. Soyez sûr de garder ces objectifs sous votre contrôle, puisqu'un échec pour tenir même une zone aura pour conséquence la perte de la bataille et avancera le balayage Allemand à travers l'Europe.

DEUTSCH

Leningrad schwebt in unmittelbarer Gefahr einer bevorstehenden Belagerung durch die vorrückenden Achsenmächte. Ihre Bürger benötigen offene Nachschublinien, um zu überleben, Sie brauchen sie, um Ihre Einheiten mit Treibstoff und Waffen zu versorgen. Sollten deutsche Truppen die Stadt einnehmen, können Sie alle Ihre restlichen Einheit dazu einsetzen, die Stadt zurückzuerobern. Ihre Mitbürger helfen Ihnen beim Kampf innerhalb der Stadt, von Haus zu Haus. Der Verlust des Fabrikkomplexes östlich von Leningrad garantiert jedoch auf lange Sicht die Niederlage aus Mangel an Treibstoff und Munition, um den deutschen Invasoren zu widerstehen. Stellen Sie sicher, daß Sie diese Ziele unter Kontrolle behalten, den der Verlust auch nur eines Gebiets bedeutet Verlust der Schlacht und weiteres Vorrücken der Deutschen in Europa.

ITALIANO

Leningrado è in pericolo imminente di venire assediata dalle forze dell'Asse in avanzata. Ai tuoi cittadini serve che le linee di rifornimento rimangano aperte solo per sopravvivere e tu hai bisogno di loro per rifornire e riequipaggiare le tue unità. Se le truppe d'invasione tedesche prendono la città, tu puoi impiegare qualunque altra unità rimasta per ricattare la città. I tuoi concittadini ti aiuteranno nella lotta casa per casa all'interno della città. Tuttavia, la perdita del complesso industriale ad est di Leningrado rende certa la sconfitta a lungo andare per mancanza di carburante e munizioni con cui resistere ai tedeschi invasori. Assicurati di tenere questi obiettivi sotto controllo, poiché un fallimento nel mantenere anche una sola zona risulterà in una battaglia persa e nella progressione della avanzata tedesca in Europa.

ESPAÑOL

Leningrado se encuentra en peligro inmediato de cerco inmediato por parte de las fuerzas de avance de Axis. Tus ciudadanos necesitan que los conductos de suministro permanezcan abiertos simplemente para sobrevivir, tú las necesitas para repostar y volver a armar tus unidades. En el caso de que las tropas de invasión alemanas tomen la ciudad, puedes emplear cualquier unidad que quede para volver a capturar la ciudad. Tus conciudadanos ayudarán en la batalla de dentro de la ciudad, de casa en casa. Si embargo, la pérdida del complejo de fábricas al este de Leningrad garantizará la derrota en el largo plazo, debido a la falta de combustible y municiones con los que resistir los invasores alemanes. Asegúrate de mantener estos objetivos bajo tu control, ya que si se fracasa en mantener incluso un área resultará en la pérdida de la batalla y en el avance alemán a través de Europa.

SCENARIO

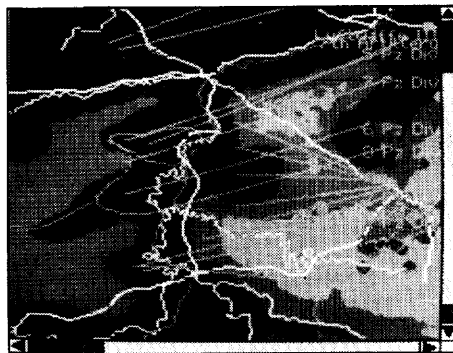
The German offensive on the West began on 10th May 1940, when aerial bombardments and paratrooper landings littered the Low Countries at daylight. Dutch airfields and bridges were captured, and German troops marched into Holland and Belgium. Both countries asked for support from France and Britain, as the Dutch retreated from their borders, flooding their lands and demolishing strategic objectives in an attempt to halt the invasion. What morale was left was finally stripped by a savage airattack on Rotterdam on the 14th May, after which Dutch forces surrendered. Queen Wilhelmina and her government were evacuated to England.

The French Seventh Army tried to intervene in Holland, but the seatempts failed and they were forced back. In Belgium, the German capture of Eben Emael, a key fortress, and the accomplishment of Manstein's plan to cross the Ardennes with his Panzer divisions, gave them a clear way to the Meuse.

Campaign

MAP 11

The Panzer Thrust To The Meuse



OBJECTIVE

With the intention of securing three bridgeheads at Dinant, Montherme and Sedan the German Panzer divisions are aiming to turn their attentions northwards toward the Allied forces where the British Expeditionary Force and two French armies are marching towards Arras. You are in command of the French forces near the French border with Belgium. You must halt the German invaders. Try to use the natural defense capabilities of the area to maintain control of the bridges by deploying artillery near to these areas. However, reconnaissance shows that the German artillery is probably superior to your own. If the Germans take the three key points, their progress through France and Belgium will be hard to stop, and the British Expeditionary Force will almost certainly be lost.

FRANÇAIS

Avec l'intention d'assurer la sécurité de trois têtes de ponts à Dinant, Montherme et Sedan, les divisions de Panzer Allemandes ont pour objectif de tourner leurs gardes vers le nord en direction des Forces Alliées où la Troupe Expéditionnaire Britannique et deux armées Françaises sont en marche pour Arras. Vous êtes aux commandes des forces Françaises près de la frontière entre la France et la Belgique. Vous devez arrêter les envahisseurs Allemands. Essayez d'utiliser les possibilités de défense naturelles de la région pour maintenir le contrôle des ponts en déployant l'artillerie près de ces zones. Cependant, la reconnaissance montre que l'artillerie Allemande est probablement supérieure à la votre. Si les Allemands prennent les trois points clés, leur progression à travers la France et la Belgique sera difficile à stopper, et la Troupe Expéditionnaire Britannique sera certainement pratiquement perdue.

DEUTSCH

Mit der Absicht, die drei Brückenköpfe in Dinant, Montherme und Sedan zu sichern, zielen die deutschen Panzerdivisionen darauf, ihre Aufmerksamkeit nach Norden den alliierten Streitkräften zuzuwenden, wo die British Expeditionary Force und zwei französische Armeen gegen Arras marschieren. Die befehligen die französischen Kampfverbände nahe der belgisch-französischen Grenze. Sie müssen die deutschen Invasoren stoppen. Versuchen Sie, die natürlichen Verteidigungsfähigkeiten der Zone auszunutzen, um die Kontrolle über die Brücken zu behalten, indem Sie Artillerie in der Nähe dieser Gebiete einsetzen. Ihre Erkundungen zeigen jedoch, daß die deutsche Artillerie wahrscheinlich Ihrer eigenen überlegen ist. Wenn die Deutschen diese drei Schlüsselstellungen einnehmen, wird ihr Vormarsch durch Belgien und Frankreich kaum aufzuhalten sein, und die British Expeditionary Force wird mit größter Wahrscheinlichkeit verloren gehen.

ITALIANO

Nell'intento di assicurarsi tre teste di ponte a Dinant, Montherme e Sedan, le divisioni di Panzer tedesche si dirigono a Nord verso le forze Alleate, dove il Corpo di Spedizione Britannico e due armate francesi stanno marciando verso Arras. Tu sei al comando delle forze francesi vicino al confine belga. Tu devi fermare gli invasori tedeschi. Cerca di utilizzare le difese naturali della zona per mantenere il controllo dei ponti schierando l'artiglieria nei pressi di queste zone. Tuttavia, la ricognizione indica che probabilmente l'artiglieria germanica è superiore alla tua. Se i tedeschi prendono i tre punti chiave, la loro avanzata attraverso il Belgio e la Francia sarà difficile da fermare e quasi certamente il Corpo di Spedizione Britannico verrà annientato.

ESPAÑOL

Con la intención de asegurar las tres cabezas de puente en Dinant, Montherme y Sedan las divisiones motorizadas alemanas están onces motorizadas alemanas pretenden cambiar su atención hacia el norte y hacia las fuerzas aliadasA donde la Fuerza Expedicionaria Británica y dos ejércitos Franceses están marchando hacia Arras. Estás al mando de las fuerzas Francesas cerca de la frontera francesa en Bélgica. Debes detener los invasores alemanes. Intenta utilizar las capacidades de defensa naturales del área para mantener el control de los puentes desplegando artillería cerca de estas áreas. Sin embargo, el reconocimiento muestra que la artillería alemana es probablemente superior a la tuya. Si los alemanes toman los tres puntos clave, su avance a través de Francia y Bélgica será difícil de frenar, y la Fuerza Expedicionaria Británica se perderá casi con seguridad.

SCENARIO

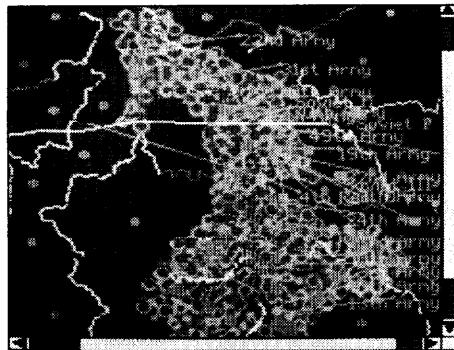
The Germans redeployed their forces for an assault on Moscow, after successfully taking Kiev, using their superiority of two to one in troops and armour and three to one in air power. In all, fourteen panzer divisions converged on Moscow, the attacks beginning on the 30th September 1941. With isolated groups of Soviet troops being systematically destroyed around Vyazma and Bryansk, heavy rains put a serious check on the German's mobility. By 30th October, German forces had been bogged down miles from Moscow by increased resistance from the Mozhaisk defensive line. A large number of German men and machines were lost advancing through the sea of mud toward Moscow. The change in weather did little to aid the German cause, freezing the roads and creating problems for the German troops and vehicles. Units from the Third Panzer Group finally reached the Volga Canal on 27th November, 19 miles from the centre of Moscow. They lacked the support for a frontal offensive, the Second Panzer Army having encountered the same problems.

The capture of Smolensk had wasted much time, so that by 5th December the German forces were resigned to hold their positions, thus failing to encircle the capital and leaving the way east open for fresh Soviet troops to arrive from Siberia. The German troops meanwhile had difficulty adapting to the harsh Russian winter and faced temperatures dropping to 40 degrees below zero. Hitler ordered operations outside

Campaign

MAP 12

Moscow: Strike and Counterstrike



Moscow to be suspended on the 8th December, allowing the Soviet forces to launch a massive counter offensive using reserves gathered in the previous weeks. Soviet forces avoided the German strongholds and made numerous flanking and rear attacks, forcing the Germans to move continually. With machinery ceasing to operate within the extreme cold, Russia seized the advantage skillfully using Cossack cavalry, ski troops and guerrilla forces. The immediate threat to Moscow was relieved with the recapture of Kalinin and Tula. Their offensive continued into late February, Hitler ordering 'No Retreat', which forced the German troops to take refuge in fortified positions until reinforcements could arrive. Soviet troops continued to regain ground from Leningrad to the Crimea.

OBJECTIVES

Soviet Moscow is under threat from the invading German forces. Conditions are growing worse on both sides, however your Soviet forces have just received reinforcements from further east. Use the extra units available to mount a counter offensive against the German task force before it can reach Moscow. If the city is taken then an unconditional surrender will inevitably be signed by higher authorities within Moscow. Your forces are free to fight as long as your superiors remain to command the divisions. Also you will need to keep your supply lines open as the German units are quite widespread making problems for longer ranged attacks.

FRANÇAIS

La Moscou Soviétique est sous la menace des forces Allemandes en invasion. Les conditions deviennent pires des deux côtés, cependant vos forces Soviétiques viennent juste de recevoir des renforts de plus loin à l'est. Utilisez les unités supplémentaires disponibles pour monter une contre-offensive contre les forces d'intervention Allemandes avant qu'elles aient atteintes Moscou. Si la cité est prise alors une reddition sans condition sera inévitablement signée par les plus hautes autorités de Moscou. Vos troupes sont libres de combattre aussi longtemps que vos supérieurs restent pour commander les divisions. Vous aurez également besoin de garder vos lignes de ravitaillement ouvertes puisque les unités Allemandes sont assez étendues, créant des problèmes pour de plus longues attaques rangées.

DEUTSCH

Das sowjetische Moskau wird von den vorrückenden deutschen Streitkräften bedroht. Die Bedingungen verschlechtern sich auf beiden Seiten, doch Ihre sowjetischen Streitkräfte haben soeben Verstärkung aus dem Osten erhalten. Verwenden Sie die verfügbaren Extraeinheiten, um eine Gegenoffensive gegen die deutschen Kampfverbände zu starten, bevor sie Moskau erreichen können. Wird die Stadt eingenommen, wird unvermeidlicherweise eine bedingungslose Kapitulation von den höheren Autoritäten innerhalb Moskaus unterzeichnet werden. Ihre Streitkräfte dürfen kämpfen, solange Ihre Vorgesetzten am Kommando der Divisionen bleiben. Auch müssen Sie Ihre Nachschublinien offen halten, da die deutschen Einheiten weit verstreut sind und weitertragenden Angriffen Probleme verursachen.

ITALIANO

La Mosca sovietica è minacciata dalle forze di invasione tedesche. Le condizioni peggiorano per tutti, ma le tue forze sovietiche hanno appena ricevuto rinforzi da est. Usa le unità in più disponibili per montare una controffensiva contro l'avanguardia tedesca prima che possa raggiungere Mosca. Se la città viene presa, inevitabilmente le più alte autorità di Mosca firmeranno una resa incondizionata. Le tue forze possono continuare a combattere fino a quando vi sono superiori a comandare le divisioni. Inoltre, dovrai tenere aperte le linee di rifornimento dato che le unità tedesche sono piuttosto sparpagiate e quindi creano problemi per attacchi a lunga distanza.

ESPAÑOL

El Mosú Soviético está bajo amenaza de las fuerza de invasión alemanas. Las condiciones están empeorando en ambos lados, sin embargo las fuerzas Soviéticas acaban de recibir refuerzos del este. Utiliza unidades extra disponibles para montar una contraofensiva contra el destacamento especial aleman antes de que alcance Moscú. Si la ciudad es tomada, entonces una retirada incondicional será firmada por las más altas autoridades de Moscú.

dición inevitablemente Tus fuerzas pueden luchar siempre que tus superiores permanezcan para dar órdenes a las divisiones. También necesitarás mantener tus conductos de suministro abiertos dado que las unidades alemanas están bastante repartidas dando problemas en ataques de una extensión mayor. más larga

SCENARIO

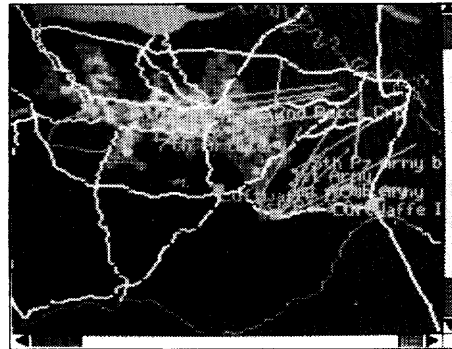
Allied forces spent a long time extending their beach heads into Normandy after the Allied landings on the north coast of France. Rommel's forces had been resupplied from the south of France. Montgomery made slow but sure progress, and by 27th July had secured the Contentin Peninsula. The US Third Army, commanded by Patton, broke through the Avranches gap into Brittany and from there to Central France. US, British and Canadian forces attacked to the south and east in the early part of August. Hitler's orders for immediate counter attacks failed to contain the Allied advance, both von Rundstedt and Rommel having been replaced in early July. Their replacement, von Kluge, was ordered back on August 25th when four Allied armies pursued him to the Seine.

Patton's Third Army reached the Seine near Fontainbleu on the same day that US and Canadian forces closed the way back for the German Seventh and Fifteenth Panzer Armies, preventing their escape. By now, 10,000 German soldiers had been killed and five times as many captured. Downstream from Paris, the US XV Corps established a bridgehead on the 25th August. Following this, Paris was liberated. Von Kluge had prevented the destruction of much of the German Army Group B, but his command was relinquished in favour of General Model.

Campaign

MAP 13

The Allied Breakout From Normandy



OBJECTIVES

Under your command, German units are facing the counter offensive breakout by the Allies. The Allied forces have begun to move, and your supply routes are in danger of being cut off. Paris, to the east, is currently under your control, but the Allies have sent several units in the city's direction. You must not let the Allies take Paris. If they do, it will not end the battle but the supply capability of this large city is vital to the supplying of your units. Failure to stop the Allied invasion will almost certainly mean the recapture of France from German occupation, which would definitely spell the end of your command.

FRANÇAIS

Sous votre commandement, les unités Allemandes affrontent la contre-offensive lancée par les Alliés. Les forces Alliées ont commencé à se déplacer, et vos routes de ravitaillement sont en danger d'être coupées. Paris, à l'est, est actuellement sous votre contrôle, mais les Alliés ont envoyé plusieurs unités en direction de la cité. Vous ne devez pas laisser les Alliés prendre Paris. S'ils le font, cela ne mettra pas fin à la bataille, mais la capacité de ravitaillement de cette grande cité est vitale pour le réapprovisionnement de vos unités. Un échec pour arrêter l'invasion Alliée signifiera certainement pratiquement la reprise de la France à l'occupation Allemande, qui relèverait définitivement la fin de votre commandement.

DEUTSCH

Unter Ihrem Kommando stehen deutsche Einheiten der Konteroffensive der Alliierten gegenüber. Die alliierten Streitkräfte haben sich zu bewegen begonnen, und Ihre Nachschublinien schweben in Gefahr, abgeschnitten zu werden. Paris, im Osten, ist gegenwärtig unter Ihrer Kontrolle, doch die Alliierten haben mehrere Einheiten in Richtung auf die Stadt geschickt. Sie dürfen es nicht zulassen, daß die Alliierten Paris einnehmen. Tun sie es doch, wird die Schlacht dadurch nicht beendet, doch die Nachschubkapazität dieser großen Stadt ist lebenswichtig für den Nachschub Ihrer Einheiten. Schaffen Sie es nicht, die alliierte Invasion aufzuhalten, bedeutet fast mit Sicherheit die Zurückeroberung Frankreichs von der deutschen Besatzung, was definitiv das Ende Ihrer Befehlshaberschaft bedeuten würde.

ITALIANO

Sotto il tuo comando le unità tedesche stanno affrontando la controffensiva degli Alleati. Le forze Alleate hanno cominciato a muoversi e le tue vie di rifornimento rischiano di essere tagliate. Parigi, ad est, è attualmente sotto il tuo controllo, ma gli Alleati hanno inviato parecchie unità in direzione della città. Tu non devi permettere agli Alleati di prendere Parigi. Se lo fanno, la battaglia non finisce ma le capacità di rifornimento di questa grande città sono vitali al rifornimento delle tue unità. Fallire nell'arresto dell'invasione Alleata significa quasi certamente la ricattura della Francia dalla occupazione tedesca, il che vuol dire in definitiva la fine del tuo comando.

ESPAÑOL

NORMANDY

Bajo tus órdenes, las unidades alemanas hacen frente a declaración de contraofensiva por parte de los Aliados. Las fuerzas Aliadas han empezado a moverse. Aliadas han empezado a moverse, y tus rutas de suministro están en peligro de ser cortadas. París, al este, está actualmente bajo tu control, pero los Aliados han enviado varias unidades en la dirección de la ciudad. No debes permitir que los Aliados tomen París. Si lo hacen, no terminará la batalla pero la capacidad de suministro de esta gran ciudad es vital para el suministro de tus unidades. El no parar la invasión de los Aliados significará, casi con toda seguridad, la reconquista de Francia de la ocupación alemana, lo cual definitivamente significaría el fin de tu mandato.

SCENARIO

The advance of Soviet forces across Europe in early 1945 finally brought them to the Oder river, an essential crossing operation to enable the march on Berlin, less than 40 miles from the Oder's banks.

Campaign

MAP 14

The Oder Crossing

OBJECTIVES

This must now be looked upon as the last attempt to halt the advancing Soviet troops, which are now sweeping their way westward across Europe and into Germany. A massed force is on the far bank of the Oder, the last major river to be breached by this force before the way is clear to Berlin. Take command of all forces under your control and halt the Allied invasion at all costs. Your failure will leave the way open for defeat. However, should you manage to halt the Soviet threat, valuable time will be gained whilst the Soviets regroup for a renewal of the offensive on Berlin. The greater your victory here, the greater the chance that Berlin will not fall to the Allies.



FRANÇAIS

Ceci doit être considéré comme la dernière tentative pour arrêter les troupes Soviétiques en progression, qui sont maintenant en train de tout balayer sur leur chemin vers l'ouest à travers l'Europe et en Allemagne. Une troupe massée se trouve sur la lointaine digue de l'Oder, la dernière rivière majeure à être ouverte en brèche par cette force avant que le chemin ne soit dégagé pour Berlin. Prenez commandes de toutes les forces sous votre contrôle et arrêtez l'invasion Alliée à tous prix. Votre échec laissera la route ouverte pour la défaite. Cependant, si vous parveniez à arrêter la menace Soviétique, un temps précieux serait gagné pendant que les Soviétiques se regroupent pour une reprise de l'offensive sur Berlin. Plus grande sera votre victoire ici, plus grande sera la chance que Berlin ne tombe pas aux Alliés.

DEUTSCH

Dies muß nun als letzter Versuch angesehen werden, die vorrückenden sowjetischen Truppen aufzuhalten, die nun ihren Weg westwärts durch Europa und nach Deutschland hinein nehmen. Eine massive Streitmacht ist auf dem jenseitigen Ufer der Oder, des letzten größeren Flusses, der von dieser Streitmacht überquert werden muß, bevor ihr Weg nach Berlin frei ist. Übernehmen Sie den Befehl über alle Truppen unter Ihrer Kontrolle und stoppen Sie die alliierte Invasion auf alle Kosten. Ihr Versagen öffnet den Weg zur Niederlage. Sollten Sie es jedoch schaffen, die sowjetische Bedrohung aufzuhalten, wird wertvolle Zeit gewonnen, während die Sowjets sich für eine Neuauflage des Angriffs auf Berlin neu gruppieren. Je größer Ihr Sieg hier ist, desto größer die Chance, daß Berlin nicht in die Hände der Alliierten fällt.

ITALIANO

Questo adesso deve essere visto come l'ultimo tentativo di fermare le truppe sovietiche in avanzata, che stanno procedendo verso ovest attraverso l'Europa e penetrando in Germania. Una forza si è ammassata sull'altra sponda dell'Oder, l'ultimo dei grandi fiumi da superare prima di aprirsi la strada verso Berlino. Prendi il comando di tutte le forze sotto il tuo controllo e ferma l'invasione Alleata a tutti i costi. Se fallisci, la via della sconfitta è aperta. Tuttavia, se riesci a fermare la minaccia sovietica, guadagnerai tempo prezioso mentre i sovietici si riformano per rinnovare l'offensiva su Berlino. Più è grande la tua vittoria qui, maggiori sono le probabilità che Berlino non cada nelle mani degli Alleati.

ESPAÑOL

Este debe verse como el último intento de detener las tropas de avance Soviéticas, que están extendiendo su camino hacia el oeste a través de Europa y dentro de Alemania. aUna fuerza cocentrada está en el na fuerza cocentrada está en la lejana ribera del Oder, el último río importante en el que abrir brecha esta fuerza debe abrir brecha, antes de que el camino hacia Berlín quede claro. Toma el mando de todas las fuerzas bajo tu control y detén la invasión Aliada a todo coste. Tu fracaso dejará el camino abierto para la derrota. Sin embargo, en el caso de que consigas detener la amenaza Soviética, se ganará valioso tiempo mientras los Soviéticos se reagrupan para renovar anudar la ofensiva a Berlín. Cuanto mayor sea tu victoria aquí, mayor será la posibilidad de que Berlín no caiga frente a los Aliados.

SCENARIO

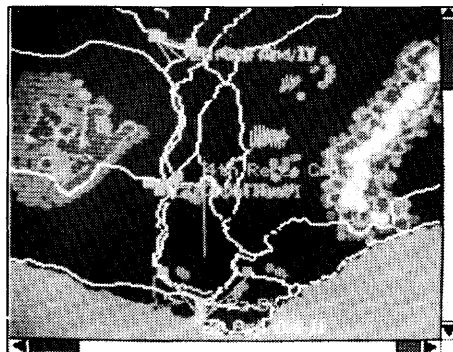
US and British leaders were in dispute as to the necessity of landing Allied forces in southern France to support Operation Overlord on the Normandy coast. The Americans put forward that the operation could open the port of Marseilles and draw off German troops from the north. This could only be achieved by using troops from Italy. The British leaders, however, saw potential in pouring more reserves into Italy to facilitate an advance across the Alps towards Vienna and the Danube. Stalin had his own interests in an Allied venture as far west of Russia as possible, enlisting the help of US President Franklin D. Roosevelt, to ensure that the American plan went ahead in favour of the British.

Due to a shortage of landing craft in June 1944 for the D-Day offensive, Operation Anvil was postponed to August 15th. The US Seventh Army made landings along the coast between Toulon and Cannes. The Allied forces came ashore with less than 200 casualties, since all of southern France was guarded by only eight German divisions. General De Lattre de Tassigny commanded the French II Corps to advance toward Toulon and Marseilles. The US forces meanwhile closed in on the German Nineteenth Army, successfully taking 15,000 prisoners. With De Lattre's successful capture of both objectives, US Lieutenant General

Campaign

MAP 15

Operation Anvil: Landings in S. France



Alexander Patch fought his way up the Rhone Valley to meet up with Patton's Third Army on 12th September. The French First Army, having been newly formed, joined with the US Seventh Army to form the US 6 Army Group commanded by General Jacob Devers, advancing his troops into Germany to the right of the Allied line.

OBJECTIVES

You are in command of the Axis forces guarding the south of France. Reports of sightings along the coast have made your units battle-ready. Indications are that your forces may be outnumbered and outgunned, however you should use your existing infrastructure to reinforce your divisions and prepare for the Allied push north through southern France. Failure to halt or even slow the Allied drive through southern France will have disastrous consequences to the other German forces currently under battle conditions in Normandy following the Allied invasion. These forces would effectively be surrounded and the drive towards Germany inevitable. Success here could relieve the pressure in the north by freeing units to aid the defense in Normandy.

SCENARIO

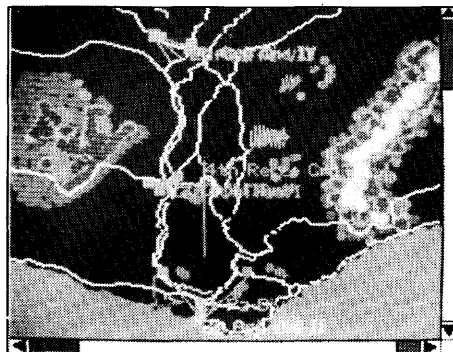
US and British leaders were in dispute as to the necessity of landing Allied forces in southern France to support Operation Overlord on the Normandy coast. The Americans put forward that the operation could open the port of Marseilles and draw off German troops from the north. This could only be achieved by using troops from Italy. The British leaders, however, saw potential in pouring more reserves into Italy to facilitate an advance across the Alps towards Vienna and the Danube. Stalin had his own interests in an Allied venture as far west of Russia as possible, enlisting the help of US President Franklin D. Roosevelt, to ensure that the American plan went ahead in favour of the British.

Due to a shortage of landing craft in June 1944 for the D-Day offensive, Operation Anvil was postponed to August 15th. The US Seventh Army made landings along the coast between Toulon and Cannes. The Allied forces came ashore with less than 200 casualties, since all of southern France was guarded by only eight German divisions. General De Lattre de Tassigny commanded the French II Corps to advance toward Toulon and Marseilles. The US forces meanwhile closed in on the German Nineteenth Army, successfully taking 15,000 prisoners. With De Lattre's successful capture of both objectives, US Lieutenant General

Campaign

MAP 15

Operation Anvil: Landings in S. France



Alexander Patch fought his way up the Rhone Valley to meet up with Patton's Third Army on 12th September. The French First Army, having been newly formed, joined with the US Seventh Army to form the US 6 Army Group commanded by General Jacob Devers, advancing his troops into Germany to the right of the Allied line.

OBJECTIVES

You are in command of the Axis forces guarding the south of France. Reports of sightings along the coast have made your units battle-ready. Indications are that your forces may be outnumbered and outgunned, however you should use your existing infrastructure to reinforce your divisions and prepare for the Allied push north through southern France. Failure to halt or even slow the Allied drive through southern France will have disastrous consequences to the other German forces currently under battle conditions in Normandy following the Allied invasion. These forces would effectively be surrounded and the drive towards Germany inevitable. Success here could relieve the pressure in the north by freeing units to aid the defense in Normandy.

FRANÇAIS

Vous vous trouvez aux commandes des forces de l'Axe gardant le sud de la France. Des rapports de vues le long de la côte ont rendu vos unités prêtes à la bataille. Les indications sont que vos forces peuvent être surpassées en nombre et dépassées par les armes, cependant vous devriez utiliser vos infrastructures existantes pour renforcer vos divisions et vous préparer pour la poussée des Alliés du nord à travers le sud de la France. Un échec pour arrêter ou même ralentir l'offensive Alliée à travers le sud de la France aura des conséquences désastreuses pour les autres troupes Allemandes, actuellement sous des conditions de bataille en Normandie suite à l'invasion Alliée. Ces troupes seraient efficacement entourées et l'offensive vers l'Allemagne inévitable. Un succès ici pourrait soulager la pression dans le nord en libérant des unités pour aider la défense en Normandie.

DEUTSCH

Sie haben den Befehl über die Achsenstreitkräfte, die den Süden Frankreichs halten. Berichte über Sichten entlang der Küste haben Ihre Einheiten kampfbereit gemacht. Es gibt Hinweise darauf, daß Ihre Streitkräfte zahlen- und waffenmäßig unterlegen sind, Sie sollten jedoch Ihre bestehende Infrastruktur benutzen, um Ihre Divisionen zu verstärken und auf den alliierten Vorstoß nordwärts durch Südfrankreich vorzubereiten. Schaffen Sie es nicht, den alliierten Vorstoß durch Südfrankreich anzuhalten oder wenigstens zu verzögern, wird das katastrophale Folgen für die anderen deutschen Streitkräfte haben, die nach der alliierten Invasion gegenwärtig in der Normandie kämpfen. Diese Streitkräfte würden effektiv umzingelt und der Vorstoß gegen Deutschland unvermeidbar. Erfolg hier könnte den Druck im Norden erleichtern, indem Einheiten frei würden, um der Verteidigung in der Normandie zu helfen.

ITALIANO

Tu sei al comando delle forze dell'Asse che controllano la Francia meridionale. Alcuni avvistamenti lungo la costa hanno messo allerta le tue unità. Le indicazioni sono che le tue forze sono inferiori per numero ed armamenti, tuttavia tu dovrai utilizzare la tua infrastruttura esistente per rinforzare le tue divisioni in preparazione della spallata Alleata verso Nord attraverso la Francia meridionale. Il fallimento nel fermare o anche rallentare la spinta Alleata nella Francia meridionale avrà ripercussioni disastrose per le altre forze tedesche attualmente impegnate in Normandia a seguito dello sbarco degli Alleati. Queste forze verrebbero in effetti circondate e l'avanzata verso la Germania diverrebbe inevitabile. Un successo qui potrebbe togliere pressione al Nord liberando unità da mandare ad aiutare la difesa in Normandia.

ESPAÑOL

Estás al mando de las fuerzas Axis que protegen el sur de Francia. Reportajes de observaciones a lo largo de la costa han preparado tus unidades para la batalla. Las indicaciones son que tus fuerzas pueden que estén en desventaja numérica e insuficientemente armadas, sin embargo deberías utilizar tu infraestructura existente para reforzar tus divisiones y prepararte para el empuje hacia el norte de los Aliados a través del sur de Francia. El no poder detener o incluso retrasar el viaje de los Aliados a través del sur de Francia tendrá consecuencias desastrosas para las otras fuerzas alemanas actualmente bajo condiciones de batalla en Normandia siguiendo la invasión Aliada. Estas fuerzas serían efectivamente rodeadas y el camino hacia Alemania inevitable. El éxito aquí podría suprimir la presión en el norte liberando unidades para que ayuden en la defensa en Normandia.

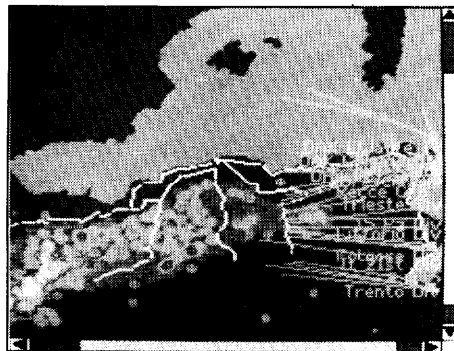
SCENARIO

Four days after Axis forces began to retreat from El Alamein, on 8 November 1942, British and American forces made a series of landings on the coast of French North Africa. Code named Operation Torch, this was to be the first real Allied effort in the war. The numerous Vichy French forces in North Africa would not, it was hoped, resist the Allied landings, US negotiators having undertaken diplomatic efforts with local French leaders to prevent this circumstance. In spite of these efforts, pockets of French opposition delayed the planned attack by the Allies on Casablanca and Mehdiya, two destroyers being lost off Algiers. Failure by the Allies to occupy Tunisia with their first landings allowed the Axis forces to begin arriving there on the 9th November to cover Rommel's retreat and form a defensive perimeter. The French force's resistance was diminished by the capture of Vichy leader Admiral Darlan at Algiers. The main difficulty was to be the movement of Allied forces along the considerable 400 mile distance to Tunis, before the Axis forces could transfer troops and aircraft from Sicily. However, Axis forces achieved this with great speed, on orders from Hitler and Commander in Chief Mediterranean Field Marshal Kesselring. The Allied forces, under command of General Dwight D. Eisenhower were brought up short in Tunisia by early December.

Campaign

MAP 16

Operation Torch



OBJECTIVES

The command of the Deutsche Afrika Korps (DAK) is in your hands. Further west the Allies have made a series of landings on the coast of North Africa, you must prepare for the offensive that is to come. Intelligence suggest that there are two main Allied battle groups but their strength in numbers is unsure. Good use of reconnaissance vehicles and aircraft will be necessary to keep track of Allied positions as they move eastward towards Tunisia.

However, defense should not be your sole aim, your DAK forces are here to take control of these regions of North Africa so you will need to make your own attacks on the enemy and seize key towns along the way west. Careful use of supply routes is of the utmost importance as without fuel reserves, the journey westward across the deserts will be impossible, as would the way back should fuel run out.

FRANÇAIS

Le commandement de la Deutsche Afrika Korps (DAK) est entre vos mains. Plus à l'ouest les Alliés ont effectué une série de débarquements sur la côte Nord Africaine, vous devez vous préparer pour l'offensive à venir. Les Renseignements suggèrent qu'il existe deux groupes de batailles Alliés principaux mais que leur force en nombres n'est pas sûr. Une bonne utilisation des véhicules de reconnaissance et de la navigation aérienne sera nécessaire pour garder trace des positions Alliées alors qu'ils se déplacent vers l'est en direction de la Tunisie.

Cependant, la défense ne devrait pas être votre seul objectif, vos forces de DAK sont ici pour prendre le contrôle de ces régions Nord Africaines, aussi vous aurez besoin de faire vos propres attaques sur l'ennemi et de vous emparer des villes clés le long de la côte ouest. Utiliser avec précaution les routes de ravitaillement est de la plus haute importance puisque sans réserves de fuel, le parcours vers l'ouest à travers les déserts sera impossible, le chemin du retour devant épuiser le fuel.

DEUTSCH

Der Befehl über das Deutsche Afrikakorps (DAK) liegt in Ihrer Hand. Weiter westlich haben die Alliierten eine Reihe von Landungen an der Küste Nordafrikas gemacht, Sie müssen sich auf die kommende Offensive vorbereiten. Der Nachrichtendienst meint, es gäbe zwei alliierte Hauptkampfgruppen, doch man ist sich über ihre zahlenmäßige Stärke nicht sicher. Gute Verwendung von Erkundungsfahr- und -flugzeugen wird nötig sein, um den alliierten Positionen auf ihrem Weg ostwärts nach Tunesien zu folgen,

Verteidigung sollte jedoch nicht Ihr einziges Ziel sein. Ihre DAK-Truppen sind hier, um die Kontrolle über diese Regionen Nordafrikas zu übernehmen, und Sie müssen daher Ihre eigenen Angriffe auf den Feind starten und Schlüsselstädte auf dem Weg nach Westen einnehmen. Sorgfältige Verwendung von Nachschublinien ist von allergrößter Wichtigkeit, denn ohne Treibstoffreserven würde der Vormarsch nach Westen durch die Wüste unmöglich, genau wie der Rückweg, falls der Treibstoff zu Ende ginge.

ITALIANO

Il comando del Deutsche Afrika Korps (DAK) è nelle tue mani. Più ad Ovest gli Alleati hanno effettuato una serie di sbarchi sulla costa nord africana e tu devi prepararti all'offensiva imminente. Le informazioni ricevute indicano l'esistenza di due gruppi di battaglia principali Alleati, ma la loro consistenza numerica non è stata accertata. Occorrerà fare buon uso di veicoli e aerei da ricognizione per tenere sotto osservazione le posizioni Alleate mentre questi si spostano ad Est verso la Tunisia.

Tuttavia, il tuo scopo non è solo la difesa, le tue forze DAK sono qui per prendere il controllo di queste regioni del Nord Africa, per cui dovrai effettuare attacchi contro il nemico e occupare città chiave lungo il percorso occidentale. Un uso attento delle vie di rifornimento è della massima importanza, poiché senza riserve di carburante lo spostamento verso Ovest attraverso il deserto sarà impossibile, come pure la ritirata se esaurisci il carburante.

ESPAÑOL

El mando de Deutsche Afrika Korps (DAK) está en tus manos. Más hacia el oeste los Aliados han realizado una serie de aterrizajes en la costa del Norte de Africa, debes prepararte para la ofensiva que vendrá. Inteligencia sugiere que hay dos grupos de batalla principales de los Aliados, pero su fortaleza en números no es segura. El buen uso de vehículos de reconocimiento y aviones será necesario para conocer la trayectoria de las posiciones Aliadas mientras se mueven hacia el este y hacia Tunes.

Sin embargo, la defensa no debería ser tu único objetivo, tus fuerzas DAK están aquí para tomar control de estas regiones del Norte de África por lo que tendrás que realizar tus propios ataques sobre el enemigo y apoderarse de ciudades clave a lo largo del camino oeste. La cuidadosa utilización de las rutas de suministro es de la mayor importancia, dado que sin reservas de combustible el viaje hacia el oeste a través de los desiertos será imposible, así como el camino de vuelta en el caso de que se acabase el combustible.

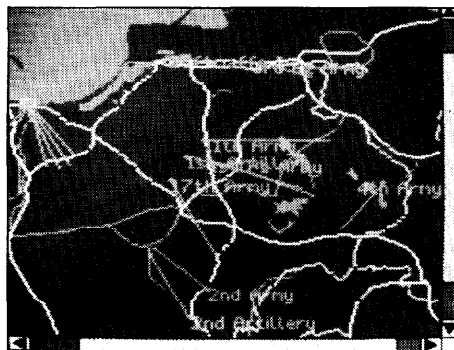
SCENARIO

In the early part of summer 1944, scattered German forces were trying to hold a 1400 mile Eastern Front with few reserve units. The Soviets struck on June 23rd along the central sector, with three fronts under command of Marshal Georgi Zhukov. Soviet troops had a density of 400 guns per mile while they assaulted General Busch's Army Group Centre at the same time that partisan activity disrupted communications in the rear. Many Luftwaffe units had already been withdrawn west. Busch lost half a million men, being replaced by Model immediately. At the end of August, Zhukov's forces were outside the gates of Warsaw and in the north at Riga. The Russians were barely kept at bay by Model outside Warsaw, whilst supply lines were established by Zhukov outside the city. Operations in the south, with the crossing of the Vistula, had to be suspended to allow supply routes to catch up to the advancing armies. For the first time since 1914, in January 1945, Soviet forces were poised to invade German soil. The 2 Belorussian Front consisting of nine armies, under command of Rokossovsky, attacked the German Second Army to the north of Warsaw. At the same time, the Russian Forty Seventh Army encircled the city which finally fell on 17th January. The German Army Group Centre was forced to retreat towards the coast, finding small defensive pockets along the Bay of Danzig. It

Campaign

MAP 17

From Warsaw To The Oder



was from here that almost half a million men were extricated by the German Navy. The last German beachheads surrendered on 9th May. While Rokossovsky's units battled north of the Vistula, the 1 Belorussian and Ukrainian Fronts moved from Warsaw to Jasto. By 31st January, they reached the banks of the Oder, by-passing small German pockets of resistance. German forces of more than half a million men confronted three times their number with still greater inequalities in aircraft and armaments. By the 24th February, Pomerania and Silesia were under Russian control, this giving the Soviet forces a strong front along the Oder, less than 40 miles from the German capital.

OBJECTIVES

The Axis war effort is losing morale as Soviet troops and armour pour from Prussia towards Poland. The German Army Group Centre, under your command, is deep in East Prussia, Soviet forces have your units surrounded on all but the way back west towards Germany. In trying to counter the Soviet invasion force, you must make sure you do not become trapped between the enemy and the sea. The way west is open, but it will not remain clear for long. You must command your troops to stay the advance of the three fronts, in particular the 2 Belorussian Front which threatens your supply lines and your retreat should you need it.

FRANÇAIS

L'effort de guerre de l'Axe est en train de perdre le moral, les troupes et les blindés Soviétiques se déversant de la Prusse vers la Pologne. Le Centre de Groupe d'Armée Allemand, sous votre commandement, est au plus profond de la Prusse Orientale, les troupes Soviétiques ont encerclé vos unités de toute part excepté l'ouest du chemin du retour en direction de l'Allemagne. En essayant de contrer la force d'invasion Soviétique, vous devez vous assurer que vous ne vous trouvez pas piégé entre l'ennemi et la mer. L'ouest de la route est ouvert, mais il ne restera pas dégagé longtemps. Vous devez commander vos troupes pour rester à l'avance des trois fronts, en particulier le Front Biélorusse 2 qui menace vos lignes de ravitaillement ainsi que votre retraite, si vous en aviez besoin.

DEUTSCH

Die Kriegsanstrengungen der Achsenmächte verlieren Kampfmoral, als sowjetische Truppen und Panzerfahrzeuge von Preußen nach Polen einströmen. Die Gruppennzentrale der deutschen Armee, unter Ihrem Kommando, ist tief in Ostpreußen. Sowjetische Streitkräfte haben Ihre Einheiten in allen Himmelsrichtungen umringt, außer dem Weg zurück nach Westen in Richtung Deutschland. Bei Ihrem Versuch, den sowjetischen Invasoren entgegenzutreten, müssen Sie sicherstellen, daß Sie nicht zwischen dem Feind und der See eingeschlossen werden. Der Weg nach Westen ist offen, wird es jedoch nicht lange bleiben. Sie müssen Ihre Truppen so befehligen, daß sie den Vormarsch der drei Fronten aufhalten, besonders der 2. Belorussischen Front, die Ihre Nachschublinien und Ihren Rückzug bedroht, falls Sie ihn brauchen.

ITALIANO

Lo sforzo bellico dell'Asse sta perdendo morale mentre le truppe e le colonne corazzate sovietiche dilagano dalla Prussia verso la Polonia. Il Centro Raggruppamento dell'Esercito tedesco, sotto il tuo comando, si trova nel cuore della Prussia orientale e le forze sovietiche hanno circondato le tue unità da tutti i lati eccetto quello ad Ovest verso la Germania. Nel cercare di rintuzzare l'invasione sovietica, tu devi evitare di rimanere intrappolato tra il nemico e il mare. La strada verso Ovest è aperta, ma non rimarrà sgombra a lungo. Tu devi ordinare alle tue truppe di fermare l'avanzata su tre fronti, particolarmente sul 2° Fronte Bielorosso che minaccia le tue linee di rifornimento e la via della ritirata, se questa si rendesse necessaria.

ESPAÑOL

El esfuerzo de guerra de Axis está perdiendo moral al tiempo que las tropas Soviéticas y fuerzas blindadas Ssalen de Prusia hacia Polonia. El Grupo Central del Ejército Alemán, bajo tu mando, está metido en el Este de Prusia, las fuerzas Soviéticas tienen tus unidades rodeadas en todos los caminos excepto en el camino oeste de vuelta hacia Alemania. Intentando Intentando contrarrestar la fuerza de invasión Soviética, debes asegurarte de que no eres atrapado entre el enemigo y el mar. El camino oeste está abierto, pero no permanecerá claro durante mucho tiempo. Debes dar órdenes a tus tropas mantener el avance de los tres frentes, en particular el Frente 2 Belorusia, el cual amenaza tus conductos de suministro y tu retirada en caso de que lo necesitas.

SCENARIO

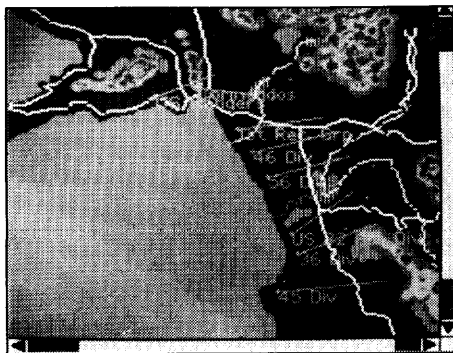
With Mussolini overthrown on 24th July 1943, his replacement, Marshal Ugo Cavallero, began secret armistice talks with the Allies. Hitler suspected Italy of attempting to withdraw from conflict, sending German troops to safeguard north Italian communications. Field Marshal Albert Kesselring advised Hitler of the inevitability of an Allied landing, probably at Salerno, in southern Italy. On 3rd September, Italy signed the armistice with Britain. The Eighth Army landed at Reggio di Calabria, the southern most tip of Italy, largely as a diversion. The main landing occurred in the Gulf of Salerno on the 9th September, after the armistice had been made public. The US Fifth Army, under command of General Mark Clark, along with the British X Corps, secured only four small beachheads in the face of a well prepared German defense.

Meanwhile, Montgomery's Eighth Army was advancing through Calabria, a second landing having disembarked near Taranto. The Fifth Army faced serious problems from 9th to 14th September, German shelling from the hills around Salerno and a savage attack on the 12th having nearly split the Allies in two. Two days later, reinforcements arrived just in time to aid the operation. By 18th September Clark's forces secured the beachhead, and with Montgomery's units arriving on the 16th, Kesselring started

Campaign

MAP 18

The Salerno Landings



withdrawing his forces north to the Gustav Line, which ran along the rivers Garigliano and Sangro. Pursuit by the Allies from east and west lasted until 8th October, the troops halted to rest along the Volturno/Termoli Line. As the Allies resumed their offensive, the weather grew progressively worse.

OBJECTIVES

Allied troops, under your command, have landed in the Gulf of Salerno with few casualties. However, Axis troops have begun shelling from their vantage points in the surrounding hills. Try to maximise damage to enemy armour, but try to leave the factory complexes intact for the establishment of your own production facilities, as each supply line achieved will help the Allied war effort within Italy.

FRANÇAIS

Les troupes Alliées, sous votre commandement, se sont installées dans le Golfe de Salerno avec peu de pertes. Cependant, les troupes de l'Axe ont commencé le bombardement depuis leur points d'avantage sur les collines environnantes. Essayez de maximiser les dommages aux blindés ennemis, mais essayez de laisser intacts les complexes d'usines pour l'établissement de vos propres moyens de production, puisque chaque ligne de ravitaillement terminée aidera l'effort de guerre Allié en Italie.

DEUTSCH

Alliierte Truppen unter Ihrem Kommando sind mit wenigen Verlusten im Golf von Salerno gelandet. Truppen der Achsenmächte haben den Beschuß von ihren Vorteilstellungen in den umgebenden Hügeln begonnen. Versuchen Sie, feindlichen Panzerfahrzeugen so viel Schaden wie möglich zuzufügen, doch versuchen Sie auch, die Fabrikkomplexe intakt zu lassen, um Ihre eigenen Produktionsmöglichkeiten aufzubauen, da jede gelungene Nachschublinie den alliierten Kriegsanstrengungen in Italien helfen wird.

ITALIANO

Le truppe Alleate, sotto il tuo comando, sono sbarcate nel Golfo di Salerno con poche perdite. Tuttavia, le truppe dell'Asse hanno cominciato a cannoneggiare dai loro punti strategici sulle colline adiacenti. Cerca di massimizzare i danni inflitti alle unità corazzate nemiche, ma cerca di lasciare intatto il complesso industriale per potervi stabilire un tuo punto di produzione, dato che ogni linea di rifornimento attivata aiuterà lo sforzo bellico Alleato in Italia.

ESPAÑOL

Las tropas Aliadas, bajo tu mando, han aterrizado en el Golfo de Salerno lerno con pocos heridos. Sin embargo, las tropas Axis han empezado a bombardear desde sus puntos de ventaja en las colinas de los alrededores. Intenta maximizar el daño al enemigo las fuerzas blindadas, pero intenta dejar los complejos de fábricas intactos para el establecimiento de tus propias facilidades de producción, dado que cada conducto de suministro que se obtenga ayudará el esfuerzo de guerra de los Aliados en Italia.

SCENARIO

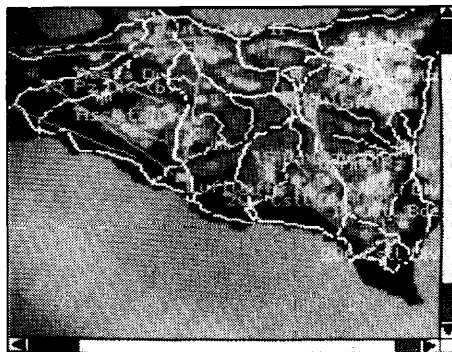
With the collapse of the Tunisian bridgehead on 12th May 1943, a demoralised Italy found herself in imminent danger of invasion. National discontent was rising and showed in serious strikes in Italy's northern industrial sector. On 7th April Mussolini tried without success to persuade Hitler to concentrate on Mediterranean defense in place of the Russian assault. On 5th May, General von Rintelin reported to Hitler that an Allied landing in Italy would have 'most unpleasant consequences, in view of the prevailing atmosphere of fatalism'. Hitler ignored his remarks to remain firm to his assault on the Eastern Front. While Russian and German hardware engaged at Kursk, the Allies launched their invasion of Italy, which Churchill had formerly described as 'the soft underbelly of the Axis'. The Allies used North Africa as a base from which aerial bombardment, beginning in June, struck at Axis airfields and communications centres in Sicily, Sardinia and southern Italy. General George S. Patton's US Seventh Army and General Bernard Montgomery's Eighth Army were transported in a fleet of 300 vessels to Sicily. Defense of Sicily was entrusted to General Alfredo Guzzoni, in charge of the Italian Sixth Army with strong German support.

The Americans landed at the Gulf of Gela on 10th July, and the British in the Gulf of

Campaign

MAP 19

The Conquest Of Sicily



Syracuse. The landings caught the Italians by surprise, as they began in poor weather that seemed to preclude air and seaborne operations. German counterattacks against the Americans came on 11th to 12th July, but Patton's Seventh Army pressed on towards the northcoast, clearing western Sicily by 23rd July. Montgomery was checked at Catania, but used small amphibious operations to continue the advance to Messina, which he reached on 17th August. The Italians evacuated the island, having offered only minimal resistance from the outset, leaving the Germans to fight a rearguard campaign until finally succumbing to the Allies in mid August.

OBJECTIVES

Command the Allied assault units from their landing points along the southern coast of Sicily, across the island to the opposite coast on the north. Axis forces are fighting on the defensive from their recent retreat from North Africa. Italian forces are also present, although you should not rely on their ability to defend their soil. German and Italian units are scattered across Sicily making your assault increasingly difficult in maintaining your supply routes whilst engaging the enemy.

FRANÇAIS

Commandez les unités d'assaut Alliées depuis leurs points de débarquement le long de la côte sud de Sicile, à travers l'île vers la côte opposée au nord. Les forces de l'Axe combattent sur la défensive depuis leur récente retraite d'Afrique du Nord. Les troupes Italiennes sont également présentes, bien que vous ne devriez pas compter sur leur capacité à défendre leur terre. Les unités Allemandes et Italiennes sont dispersées à travers la Sicile rendant votre assaut de plus en plus difficile en maintenant vos routes de ravitaillement pendant que vous livrez bataille à l'ennemi.

DEUTSCH

Befehligen Sie die alliierten Angriffstruppen von Ihren Landeplätzen entlang der Südküste Siziliens, über die Insel hinweg, bis zur gegenüberliegenden Küste im Norden. Streitkräfte der Achsenmächte kämpfen in der Defensive nach ihrem kürzlichen Rückzug aus Nordafrika. Italienische Streitkräfte sind auch präsent, doch sollten Sie sich nicht auf ihre Fähigkeit verlassen, den eigenen Boden zu verteidigen. Deutsche und italienische Einheiten sind über ganz Sizilien verstreut und machen Ihren Angriff und das Halten Ihrer Nachschublinien beim Kampf mit dem Feind immer schwieriger.

ITALIANO

Comanda le unità di assalto Alleate dai punti di sbarco lungo la costa meridionale della Sicilia, attraverso l'isola e verso la costa settentrionale. Le forze dell'Asse combattono sulla difensiva dopo la recente ritirata dal Nord Africa. Sono presenti anche forze italiane, anche se non c'è da fare affidamento sulla loro capacità di difendere il proprio suolo. Le unità tedesche e italiane sono distribuite attraverso la Sicilia, rendendo sempre più difficoltoso mantenere le tue vie di rifornimento e allo stesso tempo impegnando il nemico.

ESPAÑOL

Da órdenes a las unidades de asalto Aliadas de sus puntos de aterrizaje a lo largo de la costa sur de Sicilia, a través de la isla a la cuesta o en frente de en el norte. Las fuerzas Axis están luchando en la defensa del bastión luchando en la defensa de su reciente retirada del Norte de África. Las fuerzas italianas también están presentes, aunque no debería confiar en su habilidad de defender su tierra. Las unidades alemanas e italianas están repartidas a través de Sicilia haciendo tu ataque cada vez más difícil en el mantenimiento de tus rutas de suministro mientras se atrae al enemigo.

SCENARIO

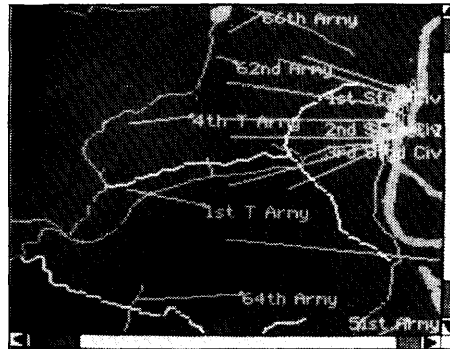
Stalingrad, home to a half a million Russians, had been allowed time to strengthen their position due to Germany's slow Summer offensive in 1942. The majority of Soviet troops were assigned to defend the perimeter. Armed civilians were entrusted with the city where high morale promised fierce resistance. The Volga river posed serious problems to any attempt to bridge it because of the many winding channels surrounding the city. The Germans failing to set up a bridgehead to the north of the city to control river traffic and reinforcements proved only one of many mistakes, the worst culminating in the decision to directly attack the city. Russian defenders were forced back to a small perimeter by the end of August. Twelve days later, German troops were inside Stalingrad, trying to fight their way to the Volga's western bank. Soviet soldiers and civilians battled side by side, facing a constant barrage of bombs and artillery fire, retreating a foot at a time. The German forces, now exhausted by the 13th October, had succeeded in reaching the river in the south of the city, although the northern sector had remained unbroken. Hitler's orders to intensify bombardments served only to make his own infantry's task more difficult.

With winter imminent by the 18th November, Hitler's armies around Stalingrad were badly supplied, overstretched and vulnerable to

Campaign

MAP 20

Battle For Stalingrad



a Russian counterattack that was growing. In February 1943, the Germans surrendered their position having lost half of their 200,000 troops, 500 transport planes and six months of war production. German morale was broken not only by defeat, but by the unwanted military intrusions from Berlin which had wrecked the entire campaign.

OBJECTIVES

Your command of the Soviet units in and around Stalingrad is crucial to the survival of the city. The city itself is under armed guard by organized groups of armed civilians, willing to defend their city. Your forces are stationed close to the city's perimeter to prevent the direct attack on Stalingrad by the advancing German divisions. The city of Stalingrad must not fall into control of the German Army, as this would spell the immediate surrender of your command and the loss of the battle to repulse the enemy. Repel the assault on Stalingrad, mount a counteroffensive on the Panzer division outside the city and deplete the Axis task force until victory is assured.

FRANÇAIS

Votre commandement des unités Soviétiques à l'intérieur et autour de Stalingrad est crucial pour la survie de la cité. La ville elle-même est sous garde armée par des groupes organisés de civils armés, décidés à défendre leur cité. Vos forces sont stationnées à proximité du périmètre de la ville pour empêcher l'attaque directe de Stalingrad par les divisions Allemandes en progression. La cité de Stalingrad ne doit pas tomber sous le contrôle de l'Armée Allemande, puisque ceci pourrait relever la reddition immédiate de votre commandement ainsi que la perte de la bataille pour repousser l'ennemi. Repoussez l'assaut de Stalingrad, montez une contre-offensive sur la division de Panzer à l'extérieur de la cité et épuisez les forces d'intervention de l'Axe jusqu'à ce que la victoire soit assurée.

DEUTSCH

Wie Sie die sowjetischen Einheiten in und um Stalingrad befehligen, ist entscheidend für das Überleben der Stadt. Die Stadt selbst steht unter bewaffneter Bewachung durch organisierte Gruppen bewaffneter Zivilisten mit dem Willen, ihre Stadt zu verteidigen. Ihre Streitkräfte stehen kurz vor dem Stadtrand, um einen direkten Angriff auf Stalingrad seitens der vorrückenden deutschen Divisionen zu verhindern. Die Stadt Stalingrad darf nicht in die Hände der deutschen Armee fallen, da dies den sofortigen Verlust Ihres Oberbefehls und den Verlust der Schlacht, den Feind zurückzuwerfen, bedeuten würde. Schlagen Sie den Angriff auf Stalingrad zurück, starten Sie eine Gegenoffensive gegen die Panzerdivisionen außerhalb der Stadt, und dezimieren Sie die Kampfverbände der Achsenmächte, bis der Sieg gesichert ist.

ITALIANO

Il tuo comando delle unità sovietiche dentro e attorno a Stalingrado è cruciale per la sopravvivenza della città. La città stessa è vigilata da gruppi organizzati di cittadini armati intenzionati a difendere la propria città. Le tue forze sono dislocate vicino al perimetro della città per impedire l'attacco diretto a Stalingrado da parte delle avanzanti divisioni tedesche. La città di Stalingrado non deve cadere sotto il controllo dell'esercito tedesco, poiché questo significherebbe la resa immediata del tuo comando e la perdita della battaglia per respingere il nemico. Respingi l'assalto a Stalingrado, monta una controffensiva contro la divisione di Panzer fuori della città e logora le forze dell'Asse fino a quando non ti assicuri la vittoria.

ESPAÑOL

Tu mando de las unidades Soviéticas dentro de Estalingrado y en los alrededores es crucial para la supervivencia de la ciudad. La ciudad misma se encuentra protegida con escasez de armamento por parte de grupos organizados de civiles armados, deseando defender su ciudad. Tus fuerzas están estacionadas cerca del perímetro de la ciudad para evitar el ataque directo de las divisiones de avance alemanas sobre Estalingrado. La ciudad de Estalingrado no debe caer bajo el control del Ejército Alemán, ya que esto significaría la rendición inmediata de tu mando y la pérdida de la batalla para rechazar el enemigo. Rechaza el ataque sobre Estalingrado, monta una contraofensiva en la sobre la división motorizada fuera de la ciudad y reduce el destacamento especial Axis hasta asegurar la victoria.

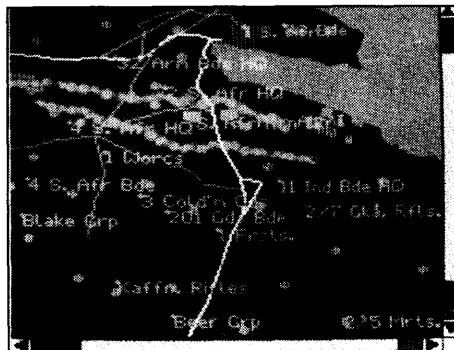
SCENARIO

The Eighth Army was severely demoralised by their defeat at the hands of Axis forces at Gazala, which continued the distrust between infantry and tank units that had surfaced during the Crusader Battles. British leadership had failed to capitalise on several advantages, including a numerical superiority in armour, the Deutsche Afrika Korps containment in the 'Cauldron' and the well prepared defense line at Tobruk. Rommel launched his offensive on Tobruk from the southeast on 20th June 1942. Waves of dive-bomber attacks displayed Axis air superiority to devastating effect. Soon after DAK forces penetrated the perimeter defenses. By mid morning, German troops approached the minefields and soon after the Allied airfields were overrun. At 7:00 p.m, the DAK 21 Panzer Division entered Tobruk. Sporadic fighting took place through the night within the Tobruk perimeter but by mid morning next day, 21st June, DAK forces had overcome almost all resistance. The South African garrison commander, General Klopper, surrendered to Rommel's forces leaving the way open to Egypt.

Campaign

MAP 21

The Fall Of Tobruk



OBJECTIVES

Take command of the Allied forces defending Tobruk and guard the defensive perimeter. Failure to contain Rommel's DAK here will open the way to Egypt, gain Rommel supplies and result in your capture. You must at all times defend the city of Tobruk from where you oversee the battlefield. Loss of the city will mean your capture and the surrender of all troops under your command. Make use of the Tobruk Defensive Perimeter, as it is heavily mined and should cost Rommel some armour to traverse it. Once inside the Perimeter, your forces will be no match for the DAK. Defense is the key here.

FRANÇAIS

Tobruk

Prenez le commandement des forces Alliées défendant Tobruk et gardez le périmètre de défense. Un échec ici pour contenir les DAK de Rommel ouvrira le chemin de l'Égypte, fera gagner à Rommel des ravitaillements et aura pour conséquence votre prise. Vous devez défendre la cité de Tobruk à tous les instants depuis l'endroit où vous surveillez le champ de bataille. Une perte de la cité signifiera votre prise ainsi que la reddition de toutes les troupes sous votre commandement. Faites l'utilisation du Périmètre de Défense de Tobruk, puisqu'il est fortement miné et qu'il pourrait coûter à Rommel quelques blindés à le traverser. Une fois à l'intérieur du Périmètre vos forces ne seront pas pareilles pour les DAK. La défense est ici la clé.

DEUTSCH

Übernehmen Sie das Kommando über die alliierten Streitkräfte bei der Verteidigung von Tobruk und halten Sie die Verteidigungslinien. Wenn Sie Rommels DAK hier nicht zurückhalten, öffnet sich der Weg nach Ägypten, Rommel erhält Nachschub, und Sie werden gefangen genommen. Sie müssen zu jeder Zeit die Stadt Tobruk verteidigen, von der aus Sie das Schlachtfeld übersehen können. Verlust der Stadt bedeutet Ihre Gefangennahme und die Kapitulation aller unter Ihrem Befehl stehenden Truppen. Nutzen Sie Tobruks Verteidigungsumkreis aus, der schwer vermint ist und Rommel ein paar Panzerfahrzeuge kosten dürfte, um ihn zu durchqueren. Einmal im Innern des Kreises, können Ihre Streitkräfte es mit dem DAK nicht aufnehmen. Hier heißt der Schlüssel Verteidigung.

ITALIANO

Prendi il comando delle forze Alleate che difendono Tobruk e proteggi il perimetro di difesa. Se qui fallisci nel contenere il DAK di Rommel, si aprirà la via verso l'Egitto, Rommel si impadronirà dei rifornimenti e tu verrai catturato. Tu devi difendere in ogni momento la città di Tobruk da dove puoi osservare il campo di battaglia. La perdita della città significa la tua cattura e la resa di tutte le truppe sotto il tuo comando. Fai buon uso del Perimetro Difensivo di Tobruk, poiché è minato pesantemente e dovrebbe costare un bel po' di carri a Rommel nell'attraversarlo. Una volta dentro il Perimetro, le tue forze non possono farcela contro il DAK. Qui la chiave sta nella difesa.

ESPAÑOL

Toma el mando de las fuerzas aliadas defendiendo Tobruk y protege el perimetro de defensa. El no poder contener el DAK de Rommel aquí abrirá el camino hacia Egipto, ganará suministros para Rommel y resultará en tu captura. Debes defender en todo momento la ciudad de tobruk desde donde Tvigilas del campo de batalla e batalla. La pérdida de la ciudad significará tu captura y la rendición de todas las tropas bajo tu mando. Utiliza el Perimetro de Defensa de Tobruk, ya que está minado en exceso y se cobrará algunas fuerzas blindadas de Rommel al cruzarlo. Una vez dentro del Perimetro, tus fuerzas no equiparán las de DAK. La defensa es clave aquí.

SCENARIO

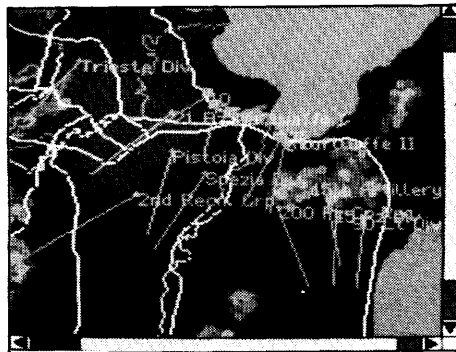
Rommel's last battle in Africa against Montgomery's Eighth Army lasted from 6th to 27th March, with Axis forces being outflanked. By mid April Axis forces had retreated along the coast to maintain a tight perimeter on the hills surrounding Bizerta and Tunis. On Rommel's return to Germany his suggestion to evacuate Italian and German forces from Africa went unheard. Thirteen understrength Axis divisions were left to defend Tunisia against nineteen Allied divisions that had recovered from their earlier problems to maintain a superiority in air power and armour.

Hill 609, to west of Tunis, gave way to the Mousetrapp valley which led up to the coast, the American forces contesting the area to achieve this advantage. The British troops made some progress to the south of hill 609 at Longstop Hill and Peter's Corner which commanded the Medjerda Valley. At this point, General Alexander switched more experienced units from the Eighth Army to the V Corps and allowed a decisive victory. Tunis fell on the 7th May as Allied troops broke through Axis defensive lines, five days later the Italian Marshal Messe and German General von Arnim surrendered with around a quarter of a million troops.

Campaign

MAP 22

Allied Conquest Of Tunisia



OBJECTIVES

Allied troops are converging on Tunis, reinforcements have failed to arrive and supplies are running low. Take command of the Axis units stationed in and around Tunis and prevent the Allies from finishing the Axis war effort in North Africa. Your regional headquarters are based within Tunis' walls so, should the city fall to Allied hands, the conflict will be over and you will be replaced. Use the natural layout of the rivers to control where the Allies must cross in order to reach Tunis by guarding the crossing points. Remember that the Allies have superior numbers and armour so a direct assault would be futile.

FRANÇAIS

Les troupes Alliées convergent sur Tunis, des renforts ont échoué pour arriver et les ravitaillements diminuent. Prenez le commandement des unités de l'Axe stationnées à l'intérieur et autour de Tunis et empêchez les Alliés de finir l'effort de Guerre de l'Axe en Afrique du Nord. Votre poste de commandement régional est situé dans l'enceinte de Tunis, aussi, si la cité venait à tomber aux mains des Alliés, le conflit serait terminé et vous seriez remplacé. Utilisez le tracé naturel des rivières pour contrôler où les Alliés doivent traverser afin d'atteindre Tunis en gardant les points de passage. Souvenez-vous que les Alliés sont supérieurs en nombre et en blindés, aussi un assaut direct serait vain.

DEUTSCH

Alliierte Truppen rücken auf Tunis vor, Verstärkung ist keine gekommen, und der Nachschub wird knapp. Übernehmen Sie das Kommando der Einheiten der Achsenmächte, die in und um Tunis stationiert sind, und verhindern Sie, daß die Alliierten die Kriegsanstrengungen der Achsenmächte in Nordafrika beenden. Ihr regionales Hauptquartier befindet sich innerhalb der Mauern von Tunis, sollte also die Stadt in die Hände der Alliierten fallen, ist der Konflikt vorbei und Sie werden ersetzt. Nutzen Sie die natürliche Lage der Flüsse aus, um zu kontrollieren wo die Alliierten überqueren müssen, um Tunis zu erreichen, und bewachen Sie die die Überquerungsstellen. Vergessen Sie nicht, daß die Alliierten in der Überzahl sind und die besseren Panzerfahrzeuge haben, ein direkter Angriff wäre also aussichtslos.

ITALIANO

Le truppe Alleate stanno convergendo su Tunisi, i rinforzi non sono arrivati e le scorte si stanno esaurendo. Prendi il comando delle unità dell'Asse stazionate dentro e attorno Tunisi ed impedisci agli Alleati di porre termine allo sforzo bellico dell'Asse in Nord Africa. Il tuo quartier generale regionale si trova entro le mura di Tunisi, per cui se la città cade in mani Alleate, il conflitto termina e tu vieni sostituito. Utilizza la disposizione naturale dei fiumi per controllare i punti che gli Alleati devono attraversare per poter raggiungere Tunisi. Ricorda che gli Alleati dispongono di superiorità numerica e di mezzi corazzati, per cui un assalto frontale sarebbe futile.

ESPAÑOL

Las tropas Aliadas se están dirigiendo a Túnez, los refuerzos no han conseguido llegar y los suministros son escasos. Toma el mando de las unidades Axis estacionadas en Túnez y en los alrededores para evitar que los Aliados acaben el esfuerzo de la guerra Axis en el Norte de África. Tu cuartel regional está basado dentro de las vallas de Túnez omuros de Túnez, por lo tanto en el caso de que la ciudad caiga en manos Aliadas, el conflicto finalizará y tú serás sustituido. Utiliza el trazado natural de los rios para controlar donde deben cruzar los Aliados para alcanzar Túnez protegiendo los puntos de cruce. Recuerda que los Aliados son superiores en número y en fuerzas blindadas por lo que un ataque directo sería inútil.

SCENARIO

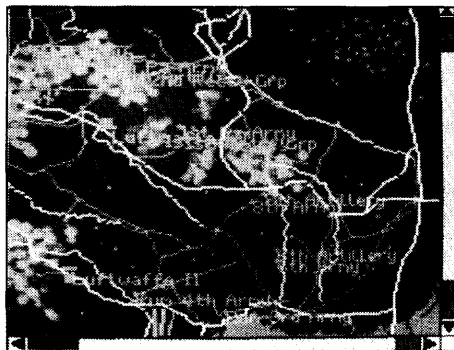
The 1 and 2 Ukrainian Fronts attacked all German forces in the Ukraine from 24th December 1943 and 5th January 1944. With Germany's First Panzer Army trapped, and both Manstein's Army Group North Ukraine and Kleist's Army Group A, Manstein tried to counterattack in blizzard conditions, but could achieve little to slow the Russian advances to the River Bug and Dniestr. Improvised German airlifts kept the First Panzer Army supplied until it was able to fight out from behind Russian lines. Kleist was forced to retreat to Odessa, leaving behind pieces of the Eighth and Sixth Armies surrounded. The Russian Front stretched as far as Brest Litovsk when Kleist was forced from Odessa on 10th April.

With the capture of Chernovtsy by the First Ukraine Front, the last rail links between the Germans in Poland and those in southern Russia had been eliminated. The German Seventh Army, now abandoned, was forced out from the Crimea, and Sevastopol fell to Soviet forces on 12th May. Hitler was furious with the news of the losses within the Ukraine, particularly as the rich mining resources of the area were desperately needed by the Reich. Manstein, as a reward, was relieved of command in favour of Model, Kleist also being replaced by Field Marshal Friedrich Schorner.

Campaign

MAP 23

Regaining The Ukraine



OBJECTIVES

The tide in the Ukraine is turning to favour the Soviet forces. Bad weather has hit your troops hard and supplies are short. Counter the Soviet advances and use the long distances that the Soviets must travel to your advantage as it will take longer for them to refuel and rearm their units. Use this delay to mount a counteroffensive that will delay the Soviet advance towards Germany. Success over the Soviets will be hard as their numbers are greater than your own and reconnaissance reports that they have a high proportion of advanced armament.

FRANÇAIS

L'issue en Ukraine est en train de tourner à l'avantage des forces Soviétiques. Le mauvais temps a sévèrement touché vos troupes et les ravitaillements sont insuffisants. Contrez les avances Soviétiques et utilisez à votre avantage les longues distances qu'ils doivent parcourir puisqu'il leur prendra plus de temps pour réapprovisionner leurs unités en fuel et en armes. Utilisez ce délai pour monter une contre-offensive qui retardera l'avance Soviétique vers l'Allemagne. Un succès sur les Soviétiques sera difficile puisque leur nombre est plus important que le votre et que la reconnaissance rapporte qu'ils ont une haute proportion d'armement avancé.

DEUTSCH

Das Blatt wendet sich in der Ukraine zugunsten der sowjetischen Streitkräfte. Schlechtes Wetter hat Ihre Truppen hart getroffen, und der Nachschub ist knapp. Kontern Sie den sowjetischen Vormarsch und nutzen Sie die weiten Entfernungen, die die Sowjets zurücklegen müssen, zu Ihrem Vorteil aus, da es länger für sie dauern wird, ihre Einheiten neu mit Treibstoff und Waffen zu versorgen. Benutzen Sie diese Verzögerung, um eine Gegenoffensive zu starten, die den sowjetischen Vormarsch nach Deutschland aufhält. Erfolg über die Sowjets wird hart sein, da Sie Ihnen zahlenmäßig überlegen sind und die Kundschafter berichten, daß sie einen hohen Anteil an modernster Bewaffnung haben.

ITALIANO

Il vento in Ucraina sta volgendo in favore delle forze sovietiche. Il cattivo tempo ha colpito duramente le tue truppe e le scorte sono scarse. Contrasta l'avanzata sovietica e usa a tuo vantaggio le lunghe distanze che sovietici devono coprire, poiché ci vuole più tempo per loro nel rifornire e riequipaggiare le loro unità. Usa questo ritardo per montare una controffensiva che ritardi l'avanzata sovietica verso la Germania. Il successo contro i sovietici è difficile, poiché sono più numerosi e secondo i rapporti della ricognizione dispongono di un maggior armamento moderno.

ESPAÑOL

La marcha en Ucrania se está volviendo a favor de las fuerzas soviéticas. El mal tiempo ha afectado duramente a tus tropas y los suministros son escasos. Contrarresta los avances soviéticos y utiliza las distancias largas que los soviéticos deben viajar para en tu ventaja ya que tardarán más tiempo en repostar y en volver a armar sus unidades. Utiliza este retraso para montar una contraofensiva que retrasará el avance soviético hacia Alemania. El éxito sobre los soviéticos será difícil, ya que su número es mayor que el tuyo y el reconocimiento informa que tienen una alta proporción de armamento avanzado.

SCENARIO

The advance of Soviet forces across Europe towards Germany's borders necessitated planned operations to cross the waters of the Vistula River. This was one of two major crossing operations, the other being the crossing of the Oder River.

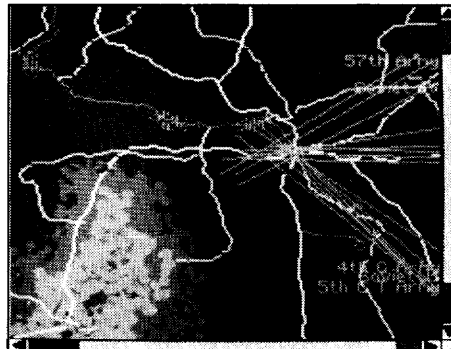
Campaign

MAP 24

The Vistula Crossing

OBJECTIVES

To stem the tide of invasion by Soviet forces, you must make a stand at the Vistula River. This will prevent Soviet armour crossing over in order to make the journey across country to Germany. There are several crossing areas at key points along the banks of the Vistula. You must make sure that all bridges are controlled by your units while you make thrusting assaults on the opposite banks to eradicate the invasion threat. It will also be a great advantage to maximise the effect of your artillery units to even the odds when your Panzer divisions enter into battle with the Soviet forces.



FRANÇAIS

Pour endiguer le flot de l'invasion par les forces Soviétiques, vous devez faire un arrêt à la Rivière Vistula. Ceci empêchera les blindés Soviétiques de traverser pour faire le parcours à travers le pays vers l'Allemagne. Il existe plusieurs zones de passage à des points clés le long des berges de la Vistula. Vous devez vous assurer que tous les ponts sont contrôlés par vos unités pendant que vous faites des assauts d'enfoncement sur les berges opposées pour éliminer la menace de l'invasion. Ce sera également un grand avantage que de maximiser l'effet de vos unités d'artillerie pour égaliser les conditions lorsque vos divisions de Panzer entreront dans la bataille avec les forces Soviétiques.

DEUTSCH

Um die Flut der sowjetischen Invasion aufzuhalten, müssen Sie sich ihnen am Vistula-Fluß entgegenstellen. Dies wird die sowjetischen Panzertruppen daran hindern, den Fluß zu überqueren, um ihren Vormarsch quer durch das Land nach Deutschland fortzusetzen. Es gibt mehrere Überquerungsgebiete an Schlüsselpositionen entlang des Vistula-Ufers. Sie müssen sicherstellen, daß alle Brücken durch Ihre Einheiten kontrolliert werden, während Sie Stoßangriffe auf dem gegenüberliegenden Ufer machen, um die Invasionsdrohung auszurotten. Es wird auch von großem Vorteil sein, den Effekt Ihrer Artillerieeinheiten zu maximieren, um Ihre Chancen auszugleichen, wenn Ihre Panzerdivisionen gegen die sowjetischen Streitkräfte in die Schlacht ziehen.

ITALIANO

Per arrestare l'ondata di invasione delle forze sovietiche, tu devi fare resistenza sul fiume Vistola. Questo impedirà ai mezzi corazzati sovietici di attraversarlo e di iniziare l'avanzata verso la Germania. Lungo le rive della Vistola vi sono diversi attraversamenti in punti chiave. Tu devi fare in modo che tutti i ponti siano controllati dalle tue unità, mentre effettui assalti sulla sponda opposta per eliminare la minaccia di invasione. Sarebbe anche vantaggioso massimizzare gli effetti delle tue unità di artiglieria, in modo da ristabilire l'equilibrio quando le tue divisioni di Panzer entrano in contatto con le forze nemiche.

ESPAÑOL

Para detener la marcha de la invasión de las fuerzas soviéticas, debes efectuar un s soviéticas, debes realizar una resistencia en el Río Vistula. Esto evitará que las fuerzas blindadas soviéticas crucen para hacer el viaje campo través hacia Alemania. Hay varias áreas de cruce en puntos clave a lo largo de la ribera del Vistula. Debes asegurarte de que todos los puentes están controlados por tus unidades mientras tú efectúas asaltos de entrada en las riberas opuestas para erradicar la amenaza de invasión. También sería de gran ventaja maximizar el efecto de tus unidades de artillería para balancear las ventajas cuando tus unidades motorizadas entren en batalla con las fuerzas soviéticas.

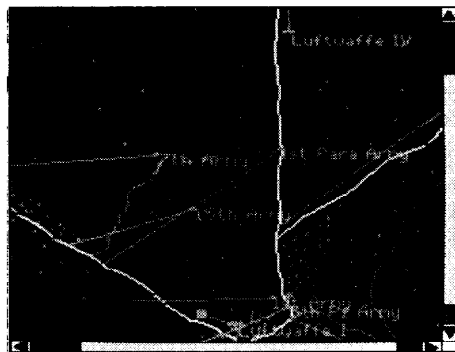
SCENARIO

According to Montgomery, the success of the Allied operations in Normandy should have been followed up immediately by a narrow front thrust into Germany to end the war in 1944. However, Eisenhower, who had assumed direct control of all ground forces in September, decided upon a slow advance by all Allied forces. During August 1944 the issue that became most critical was that of supply, four armies needed supplying who were now 300 miles from the Normandy coast. Montgomery, Bradley and other 'narrow front' proponents advised supplying a section of the Allied force in abundance and advancing that section through Belgium to encircle the Ruhr and thence toward Berlin. Eisenhower took a more cautious route that, although it held less risk strategically and politically dragged out the war until 1945, which gave the Russian armies time to establish their forces in the west. On 4th September, the Allies captured the large port of Antwerp, following several successes by the Canadian First Army in seizing control of small French ports. However, failure to consolidate their dominance of this valuable harbour resulted in a loss of control of the Scheldt Estuary to the Germans.

Campaign

MAP 25

The Battle At Ypres



OBJECTIVES

Following the Allied success, albeit after some time, on the beaches of Normandy and beyond, the Allied threat is moving slowly eastward towards Germany. Some of their armour is manoeuvring along the coast. Your commander has ordered your units to contain this area, near Ypres, to prevent the Allied forces from keeping their advancing line intact. Try to minimise damage on the surrounding towns as these are valuable supply spots, even if the locals resent you. It may be advisable to knock out the Allied supply lines as well as the ports on the coast which could aid the Allied war effort should they be liberated.

FRANÇAIS

Suite au succès des Alliés, quoiqu'après quelques temps, sur les plages de Normandie et au-delà, la menace des Alliés se déplace doucement vers l'est en direction de l'Allemagne. Quelques-uns de leurs blindés sont en train de manœuvrer le long de la côte. Votre commandant a ordonné à vos unités de contenir cette zone, à proximité d'Ypres, pour empêcher les forces Alliées de garder intacte leur ligne d'avance. Essayez de minimiser les dommages sur les villes environnantes puisqu'elles sont des lieux de ravitaillement précieux, même si les locaux ont du ressentiment contre vous. Il peut être opportun de repousser les lignes de ravitaillement Alliées ainsi que les ports sur la côte qui pourraient aider l'effort Allié s'ils étaient libérés.

DEUTSCH

Folgend auf den alliierten Erfolg - wenn auch nach einiger Zeit - an der Küste der Normandie und darüber hinaus, bewegt sich die alliierte Drohung langsam ostwärts in Richtung Deutschland. Einige ihrer Panzertruppen manövern die Küste entlang. Ihr Oberbefehlshaber hat Ihren Einheiten befohlen, dieses Gebiet in der Nähe von Ypern zu halten, um die alliierten Streitkräfte daran zu hindern, ihre vorrückende Linie intakt zu halten. Versuchen Sie, Schäden an umliegenden Städten so gering wie möglich zu halten, da sie wertvolle Nachschuborte sind, auch wenn die lokale Bevölkerung Ihnen nicht gut gesonnen ist. Es könnte empfehlenswert sein, die alliierten Nachschublinien zu zerstören, sowie die Häfen an der Küste, die den alliierten Kriegsanstrengungen helfen könnten, falls sie befreit würden.

ITALIANO

A seguito del successo degli Alleati, anche se dopo qualche tempo, sulle spiagge di Normandia e oltre, la minaccia Alleata si sposta lentamente ad est verso la Germania. Alcune colonne corazzate stanno manovrando lungo la costa. Il tuo comandante ha ordinato alle tue unità di contenere questa zona, presso Ypres, per impedire alle forze Alleate di mantenere intatto il fronte dell'avanzata. Cerca di minimizzare i danni alle cittadine circostanti poiché queste sono punti di rifornimento preziosi, anche se gli abitanti ti sono ostili. Potrebbe essere saggio eliminare le linee di rifornimento Alleate oltre ai porti sulla costa, che potrebbero aiutare lo sforzo bellico Alleato se venissero liberati..

ESPAÑOL

Siguiendo el éxito de los Aliados, aunque después de cierto tiempo, en las playas de Normandía y más allá, la amenaza de los Aliados se mueve despacio por el este hacia Alemania. Parte de sus fuerzas blindadas están maniobrando a lo largo de la costa. Tu comandante ha dado órdenes a tus unidades para que contener este área, cerca de Ypres, par evitar que las fuerzas Aliadas mantengan su línea de avance intacta. Intenta minimizar el daño sobre las ciudades de los alrededores dado que son valiosos puntos de suministro, incluso si la gente de la localidad se ofenden.os vecinos Puede ser aconsejable destruir las líneas de suministro de los Aliados así como los puertos en la costa que podrían ayudar el esfuerzo de la guerra de los Aliados en el caso de que fuesen liberados.